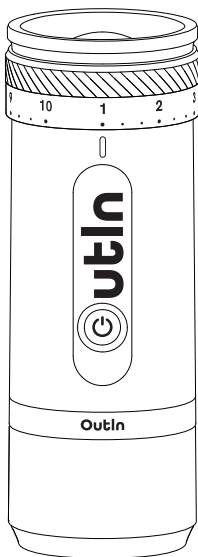


OutIn Fino

Portable Electric
Coffee Grinder



USER GUIDE

CONTENTS

English	01~13
Deutsch	14~25
Français	26~37
Italiano	38~49
Español	50~61
한국어	62~73
日本語	74~85

- Thank you for purchasing Outin Fino portable electric coffee grinder.
- Your single-dose coffee grinder with premium conical burrs & virtually no retention
- Please read the manual carefully before using the device.
- Please keep the instructions safe in case you need to use them again in the future.
- Customer Service: Support@outin.com

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using the product, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

WARNING:

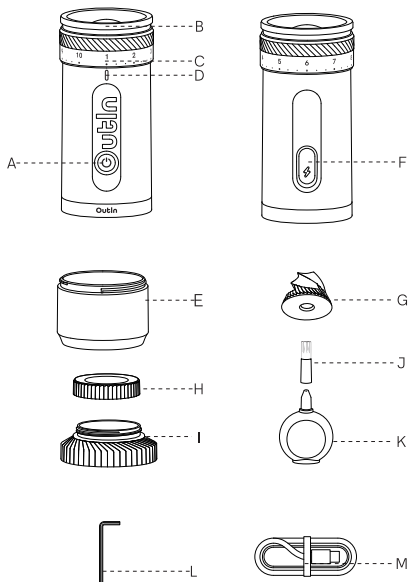
PLEASE NOTE the OUTIN FINO Portable Electric Coffee Grinder incorporates high-speed rotating burrs, which are very sharp and have the potential to cause personal injury if any of the following safety measures/ precautions or operating instructions are ignored.

- Using third-party attachments is not recommended; doing so may result in personal injury, a fire, electric shock, or damage to OutIn Fino.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced sensory, physical, or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- ENSURE the machine body, charging port, and charging cord are placed in a dry situation, free from any potential water/liquid situations or any heat sources.
- BE AWARE that the grinding burrs are very sharp; take extra care when cleaning, servicing, or removing this part. See section 'Cleaning and Maintenance' for detailed instructions. If removed, never leave a burr set unattended on a bench; always store it securely out of reach of children and within a securely sealed protective container.
- DO NOT place products and their batteries in microwave ovens or induction cookers.

- DO NOT put your fingers into the hopper.
- DO NOT attempt to clean burrs while the grinder is switched on or operational.
- Coffee beans may contain foreign objects, e.g., stones and pebbles. Always check your supply for any foreign objects before grinding.
- DO NOT attempt to grind pre-ground coffee.
- OutIn Fino is designed for home use, not for continuous commercial use.
- DO NOT grind for more than 300 seconds in a single grinding cycle; ensure a minimum of 90 seconds of rest between grinding cycles.
- We recommend the motor be switched OFF before loading beans.
- DO NOT wash any OutIn Fino parts in the DISHWASHER.
- DO NOT operate this product in wet/damp conditions or put OutIn Fino near or onto wet surfaces or into water. Do not operate with wet hands.
- Should you need to use the RDT process to mitigate static during grinding, DO NOT spray moisture near or at the internal workings of the grinder. ONLY spray moisture (RDT) onto beans contained in the dosing cup prior to loading the hopper.
- Please fully charge the product first. OutIn Fino will not be fully charged for safe transportation when you receive it.
- If the product is not used for long periods of time, you should charge and discharge it once every three months.
- Unplug the cable when charging is completed.
- DO NOT insert any utensils into the OutIn Fino.
- DO NOT use OutIn Fino for anything other than its intended purpose. This appliance is only intended for grinding roasted coffee beans. Never use OutIn Fino to grind grains, spices, nuts, or other food items.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Name of Parts

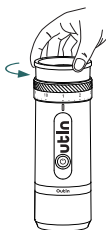


- A. Button
- B. Contractable Bean Hopper
- C. Setting Dial
- D. Indicator
- E. Dosing Cup
- F. USB-C Charging Port
- G. Inner Burr
- H. Ground Coffee Cup Lid
- I. Dosing Funnel
- J. Cleaning Brush
- K. Air Blower
- L. Hex Key
- M. USB-C Charging Cable

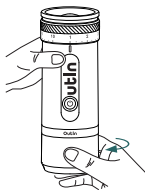
How to Use



1. For safe transportation, Outin Fino will not be fully charged when you receive it. Please click the button once to check battery status. Follow the "Charging Guide" to charge Outin Fino properly before use.
2. Turn the Setting Dial to your desired grinding size. See "Grind Setting Chart" for guidance.



3. Rotate and lift the Contractable Bean Hopper counterclockwise until you hear "click". Pour pre-weighted coffee beans into the hopper (Max. Capacity 25g). Rotate clockwise until you hear "click" to close the hopper.

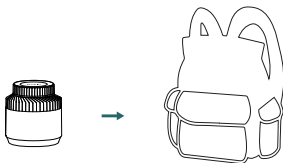


Double click / Long press

4. Ensure the Dosing Cup is correctly installed before initiating grind. Press & hold the button for 2s, or Double-click the button to start grinding.

How to Use

5. When the grinding process stops completely, unscrew the Dosing Cup and load the ground coffee for brewing.
 - a. To take it on the go, screw on the Dosing Funnel with Lid.

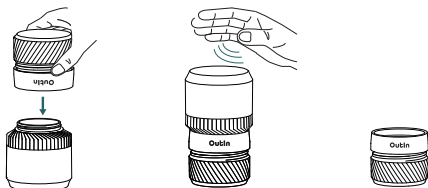


-
- b. For Outin Nano Coffee Filter Basket:

Screw the dosing funnel on top of the dosing cup. Unscrew the lid, turn the filter basket upside down and place it firmly on top of the dosing funnel. Turn the entire set upside down and gently tap the whole set to get most of the coffee powder into the basket. Next, follow the brewing instructions for OutIn Nano Portable Espresso Machine.



-
- c. For Outin Basket Plus: Turn the basket plus (with doser) upside down and place it on top of dosing cup. Turn the entire set upside down and gently tap the whole set (Dosing Cup & Basket) to get the most coffee powder into the basket. Next, follow the loading instructions for OutIn Basket Plus.

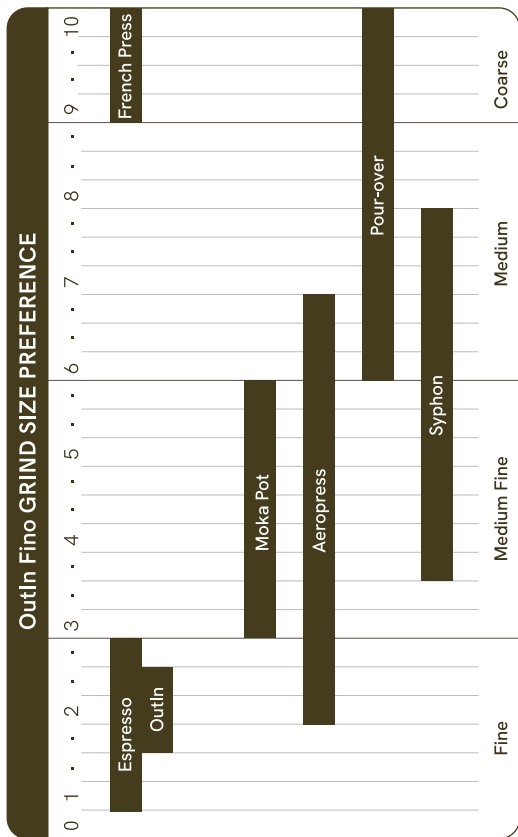


How to Use

NOTICE:

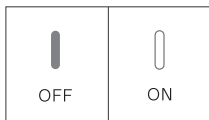
1. **ONLY set the grind size before loading coffee beans or ONLY while grinding to protect the adjustment system and extend the grinder's lifespan.**
2. DO NOT grind more than recommended dose of ground coffee or the powder will spill when loading.
3. DO NOT grind unroasted coffee beans. DO NOT use too light roasted coffee beans to grind espresso coffee powder.
4. Please check for any small stones or foreign objects in the coffee beans to avoid damaging the burrs or causing a current overload. *Refer to the "LED Indicator Guide" to check the stuck or overload status warning.
5. The grinder will stop automatically after finishing grinding. You can also pause the process by click the button once.
6. Exceeding the maximum allowable operating cycle (continuous operation for 300 seconds) may cause the grinder to overheat, the machine will automatically stop, and the white light will flash 3 times. Please pause for 3 minutes before continuing.
7. Coffee grounds may cling to the burrs due to static electricity. Before opening the dosing cup, gently tap the machine to dislodge any clinging fine coffee powder.

Grind Setting Chart



LED Indicator Guide

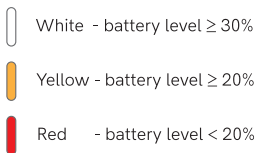
Operation status:



- During grinding, the indicator turns on.
- When grinding is finished, the indicator turns off automatically.

Battery Level:

- When standby, press the button once to check battery level.
- During grinding, the color of the indicator light changes to indicate the power level.



Charging indication:

- Charging - White light breathing
- Charging complete - White light stays on. Unplug OutIn Fino from the power supply and indicator light turns off.

Fault Indication:

- Continuous grinding protection: When OutIn Fino works continuously for more than 300 seconds, the white light flashes 3 times, and OutIn Fino stops grinding to protect the device from overheating.

LED Indicator Guide



Bean jamming protection: When OutIn Fino detects bean jamming, it will attempt self-repair. If self-repair fails, OutIn Fino will stop working, and the red light will flash quickly 3 times.

*Refer to the “Cleaning and Maintenance Instructions” to remove the blade and clear the stuck coffee beans.

Charging Guide

1. For safe transportation, Outin Fino will not be fully charged when you receive it.
2. When standby, press the button once to check battery level.
3. Please charge the device immediately when the battery is low (See Indicator Guide).
4. Open the charging port cover on the back of the device; the USB-C interface is inside. The machine can be charged by the adapter compatible with 5V/1A. Use the charging cable provided.
5. During the charging process, the white indicator will breathe. When fully charged, indicator will stay on. Please unplug the charging cable as soon as possible.
6. Note that low-quality adapters and cables may cause longer charging time, failures, or even possible damage to the machine.

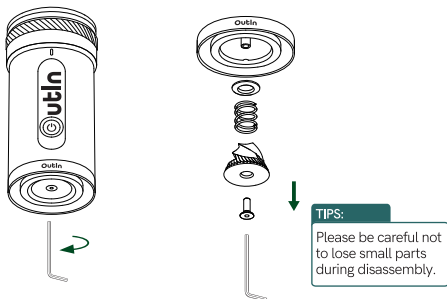
Cleaning and Maintenance

Surface cleaning

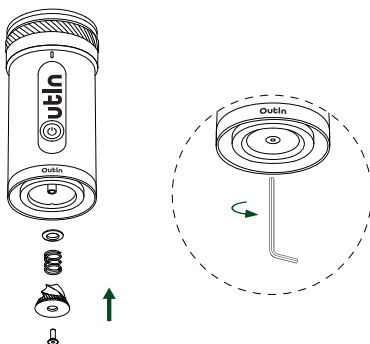
1. When performing daily maintenance, please use a damp cloth to wipe the surface.
2. Coffee Ginder should not be in contact with any form of water, or it may damage the device. DO NOT operate this product in wet/damp conditions or put OutIn Fino near or onto wet surfaces or into water. Do not operate with wet hands.

Cleaning and Maintenance

Deep cleaning & removing the jam



1. Use the hex key provided to screw counterclockwise and remove the inner burr.
2. Use the air blower and clean dry brush to clean the burr.



3. After cleaning, reinstall each component in the order shown in the picture.

NOTE! Risk of damage!

Improper handling can damage the grinder.

1. Do not use any harsh cleaning agents or sharp or metallic cleaning tools such as knives, metal scouring pads, or similar. These can scratch the surface.
2. Do not clean the grinder with compressed air (e.g. with a compressed- air blow gun).
3. Do not use a dishwasher to clean any detachable parts of the grinder.
4. Do not lift the grinder by the hopper. Always lift the grinder by its main body using both hands.

Product Specifications

Product Name	Outin Fino Portable Electric Coffee Grinder
Model	OTCG-01
Net Weight	690g 1.52 pounds
Dimension	Φ73x199mm Φ2.87x7.48 in
Rated input	5V – 1A
Battery	7.4V – 1000mAh
Dosing Capacity	Max. 25g 0.88 oz
Body Material	Food-Grade Plastic, Aluminum, Silicone
Burr	Φ38mm SUS 420 Conical Burr Blade

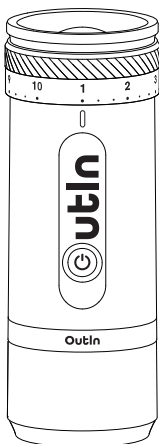
Contact Us

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply seeking advice, please contact Outin Support for help.

Customer Support: Support@outin.com

OutIn Fino

Tragbarer Elektrischer Kaffeemühlen



BEDIENUNGSANLEITUNG

- Vielen Dank, dass Sie sich für die Outin Fino tragbare elektrische Kaffeemühle entschieden haben.
- Ihr Einzel-Dosis-Kaffeemühle mit hochwertigen Kegelmahlwerken und nahezu keiner Rückstände.
- Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf, falls Sie sie in Zukunft erneut benötigen.
- Kundendienst: **Support@outin.com**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch des Produkts, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind, sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH.

WARNUNG:

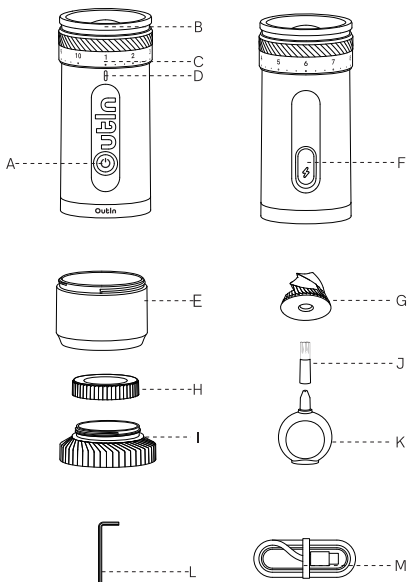
BITTE BEACHTEN: Die OUTIN FINO Tragbare Elektrische Kaffeemühle enthält hochdrehende Mahlwerke, die sehr scharf sind und bei Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitsmaßnahmen/Vorsichtsmaßnahmen oder Betriebsanweisungen zu Verletzungen führen können.

- Die Verwendung von Zubehörteilen von Drittanbietern wird nicht empfohlen; dies kann zu Verletzungen, einem Brand, Stromschlag oder Beschädigung der OutIn Fino führen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen, körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **STELLEN SIE SICHER**, dass das Gerätegehäuse, der Ladeanschluss und das Ladekabel an einem trockenen Ort aufgestellt sind, frei von potenziellen Wasser-/Flüssigkeitssituationen oder Wärmequellen.
- **SEIEN SIE SICH BEWUSST**, dass die Mahlwerke sehr scharf sind; achten Sie besonders darauf, wenn Sie dieses Teil reinigen, warten oder entfernen. Siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“ für detaillierte Anweisungen. Wenn entfernt, lassen Sie niemals ein Mahlwerk unbeaufsichtigt auf einer Arbeitsfläche liegen; bewahren Sie es stets sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern in einem sicher verschlossenen Behälter auf.

- LEGEN SIE KEINE Produkte und deren Batterien in Mikrowellen oder Induktionskochfelder.
- STECKEN SIE KEINE Finger in den Bohnenbehälter.
- VERSUCHEN SIE NICHT, Mahlwerke zu reinigen, während die Mühle eingeschaltet oder in Betrieb ist.
- Kaffeebohnen können Fremdkörper enthalten, z.B. Steine und Kiesel. Überprüfen Sie Ihre Bohnen stets auf Fremdkörper, bevor Sie mit dem Mahlen beginnen.
- VERSUCHEN SIE NICHT, vorgemahlene Kaffeebohnen zu mahlen.
- OutIn Fino ist für den Hausgebrauch konzipiert, nicht für den kontinuierlichen kommerziellen Einsatz.
- MAHLEN SIE NICHT länger als 300 Sekunden in einem einzelnen Mahlvorgang; stellen Sie sicher, dass zwischen den Mahlvorgängen mindestens 90 Sekunden Ruhezeit liegen.
- Wir empfehlen, den Motor auszuschalten, bevor Sie Bohnen einfüllen.
- WASCHEN SIE KEINE Teile von OutIn Fino in der SPÜLMASCHINE.
- BETREIBEN SIE dieses Produkt NICHT in nassen/feuchten Bedingungen oder stellen Sie OutIn Fino nicht auf nasse Oberflächen oder in Wasser. Bedienen Sie es nicht mit nassen Händen.
- Sollten Sie den RDT-Prozess anwenden, um statische Aufladung während des Mahlens zu mindern, SPRÜHEN SIE KEINE Feuchtigkeit in die Nähe oder auf die inneren Mechanismen der Mühle. Feuchtigkeit (RDT) sollte nur auf Bohnen im Dosiereinsatz gesprüht werden, bevor Sie sie in den Bohnenbehälter einfüllen.
- Bitte laden Sie das Produkt vor der ersten Benutzung vollständig auf. OutIn Fino wird für den sicheren Transport nicht vollständig aufgeladen geliefert.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollten Sie es alle drei Monate einmal auf- und entladen.
- Ziehen Sie das Kabel ab, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- FÜHREN SIE KEINE Utensilien in die OutIn Fino ein.
- VERWENDEN SIE OutIn Fino NICHT für andere Zwecke als den vorgesehenen. Dieses Gerät ist nur zum Mahlen von gerösteten Kaffeebohnen bestimmt. Verwenden Sie OutIn Fino niemals zum Mahlen von Getreide, Gewürzen, Nüssen oder anderen Lebensmitteln.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

Bezeichnung der Teile

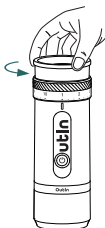


- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| A. Schaltfläche | H. Deckel des Kaffeebehälters |
| B. Ausziehbarer Bohnenbehälter | I. Dosiertrichter |
| C. Einstellrad | J. Reinigungsbürste |
| D. Anzeige | K. Luftbläser |
| E. Dosiereinsatz | L. Sechskantschlüssel |
| F. USB-C Ladeanschluss | M. USB-C Ladekabel |
| G. Innenmahlwerk | |

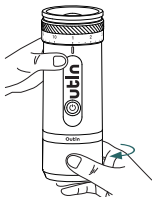
Verwendung



1. Für einen sicheren Transport ist die Outin Fino beim Erhalt nicht vollständig aufgeladen. Drücken Sie einmal auf die Taste, um den Akkustand zu überprüfen. Befolgen Sie die "Ladeanleitung", um die Outin Fino vor der Verwendung ordnungsgemäß aufzuladen.
2. Drehen Sie das Einstellrad auf die gewünschte Mahlgröße. Siehe "Leitfaden für Kaffeemühlen" zur Orientierung.



3. Drehen und heben Sie den ausziehbaren Bohnenbehälter gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein "Klicken" hören. Füllen Sie die abgewogenen Kaffeebohnen in den Behälter (Max. Kapazität: 25 g). Drehen Sie im Uhrzeigersinn, bis Sie ein "Klicken" hören, um den Behälter zu schließen.

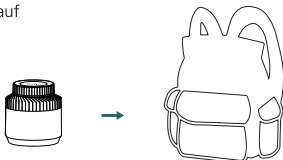


Doppelklick / Langes Drücken

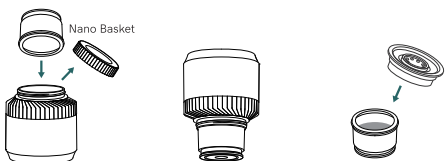
4. Stellen Sie sicher, dass der Dosierbecher korrekt installiert ist, bevor Sie das Mahlen starten. Drücken und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang oder doppelklicken Sie auf die Taste, um das Mahlen zu beginnen.

Verwendung

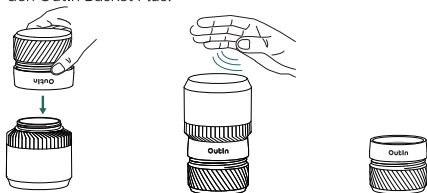
5. Wenn der Mahlvorgang vollständig abgeschlossen ist, schrauben Sie den Dosierbecher ab und füllen Sie das gemahlene Kaffeepulver für die Zubereitung ein.
- a. Um es unterwegs mitzunehmen, schrauben Sie den Dosiertrichter mit Deckel auf



- b. Für den Outin Nano Kaffeefilterkorb: Schrauben Sie den Dosiertrichter oben auf die Dosierbecher. Entfernen Sie den Deckel, drehen Sie den Filterkorb um und setzen Sie ihn fest auf den Dosiertrichter. Drehen Sie das gesamte Set um und klopfen Sie vorsichtig auf das gesamte Set, um den Großteil des Kaffeepulvers in den Korb zu befördern. Befolgen Sie anschließend die Brühanweisungen für die OutIn Nano Tragbare Espressomaschine.



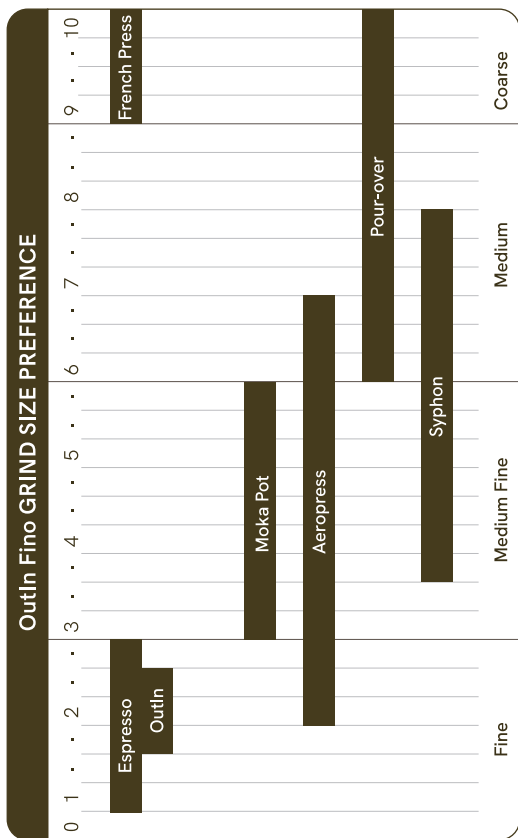
- c. Für den Outin Basket Plus: Drehen Sie den Basket Plus (mit Dosierer) um und setzen Sie ihn auf den Dosierbecher. Drehen Sie das gesamte Set um und klopfen Sie vorsichtig auf das gesamte Set (Dosierbecher und Korb), um das meiste Kaffeepulver in den Korb zu bekommen. Befolgen Sie anschließend die Ladeanweisungen für den OutIn Basket Plus.



Hinweis:

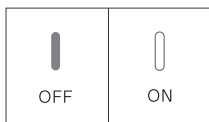
1. **Stellen Sie die Mahlgradgröße NUR vor dem Befüllen mit Kaffeebohnen oder NUR während des Mahlens ein, um das Einstellsystem zu schützen und die Lebensdauer des Mahlwerks zu verlängern.**
2. Mahlen Sie nicht mehr als die empfohlene Menge Kaffeepulver, da das Pulver beim Befüllen herausfallen könnte.
3. Mahlen Sie keine ungerösteten Kaffeebohnen. Verwenden Sie keine zu hell gerösteten Kaffeebohnen, um Espresso-Kaffeepulver zu mahlen.
4. Überprüfen Sie die Kaffeebohnen auf kleine Steine oder Fremdkörper, um Beschädigungen der Mahlwerke oder eine Überlastung des Stroms zu vermeiden. Siehe "LED-Anzeigeführer", um den Status von Blockierungen oder Überlastungen zu überprüfen.
5. Die Mühle stoppt automatisch nach dem Mahlen. Sie können den Vorgang auch durch einmaliges Drücken der Taste pausieren.
6. Das Überschreiten des maximal zulässigen Betriebszyklus (kontinuierlicher Betrieb von 300 Sekunden) kann dazu führen, dass die Mühle überhitzt. Die Maschine stoppt automatisch und das weiße Licht blinkt 3 Mal. Bitte machen Sie eine Pause von 3 Minuten, bevor Sie fortfahren.
7. Kaffeepulver kann aufgrund von statischer Elektrizität an den Mahlwerken haften bleiben. Klopfen Sie die Maschine vorsichtig, um feines Kaffeepulver zu lösen, bevor Sie den Dosierbecher öffnen.

Leitfaden für Kaffeemühlen



LED Indicator Guide

Betriebsstatus:



- Während des Mahlvorgangs leuchtet die Anzeige auf.
- Nach Abschluss des Mahlvorgangs erlischt die Anzeige automatisch.

Akkustand:

- Im Standby-Modus drücken Sie einmal die Taste, um den Batteriestand zu prüfen.
- Während des Mahlvorgangs ändert die Farbe der Kontrollleuchte, um den Ladezustand anzuzeigen.



Weiß - Akkustand $\geq 30\%$



Gelb - Akkustand $\geq 20\%$



Rot - Akkustand $< 20\%$

Ladeanzeige:

- Ladevorgang – Weißes Licht pulsiert.
- Ladevorgang abgeschlossen – Weißes Licht bleibt an. Trennen Sie OutIn Fino vom Stromnetz, und die Kontrollleuchte erlischt.

Fehlermeldung:



Kontinuierlicher Mahlvorgangsschutz: Wenn OutIn Fino länger als 300 Sekunden ununterbrochen arbeitet, blinkt das weiße Licht 3 Mal, und OutIn Fino stoppt den Mahlvorgang, um das Gerät vor Überhitzung zu schützen.

LED Indicator Guide



Bohnenstau-Schutz: Wenn OutIn Fino einen Bohnenstau erkennt, wird ein Selbstreparaturversuch unternommen. Falls die Selbstreparatur fehlschlägt, stoppt OutIn Fino den Betrieb und das rote Licht blinkt schnell 3 Mal.

*Siehe "Reinigungs- und Wartungsanweisungen", um das Mahlwerk zu entfernen und die blockierten Kaffeebohnen zu beseitigen.

Ladeanleitung

1. Für einen sicheren Transport ist die OutIn Fino beim Erhalt nicht vollständig aufgeladen.
2. Im Standby-Modus drücken Sie einmal die Taste, um den Akkustand zu überprüfen.
3. Bitte laden Sie das Gerät sofort auf, wenn der Akku schwach ist (siehe Anzeigenanleitung).
4. Öffnen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses auf der Rückseite des Geräts; die USB-C-Schnittstelle befindet sich darin. Die Maschine kann mit einem Adapter, der 5V/1A unterstützt, aufgeladen werden. Verwenden Sie das mitgelieferte Ladekabel.
5. Während des Ladevorgangs pulsiert die weiße Anzeige. Sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist, bleibt die Anzeige an. Bitte ziehen Sie das Ladekabel so bald wie möglich ab.
6. Beachten Sie, dass minderwertige Adapter und Kabel zu längeren Ladezeiten, Fehlfunktionen oder sogar möglichen Schäden am Gerät führen können.

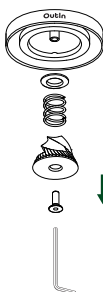
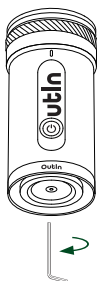
Reinigung und Wartung

Oberflächenreinigung

1. Verwenden Sie bei der täglichen Wartung ein feuchtes Tuch, um Staub und Schmutz von der Oberfläche der OutIn Fino abzuwischen.
2. Die Kaffeemühle darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen, da dies das Gerät beschädigen könnte. **BETREIBEN SIE** dieses Produkt **NICHT** unter nassen/feuchten Bedingungen, stellen Sie es nicht auf nasse Oberflächen oder ins Wasser. Verwenden Sie es nicht mit nassen Händen.

Reinigung und Wartung

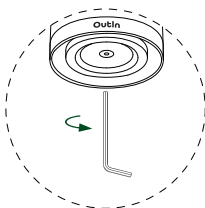
Tiefenreinigung & Entfernen von Blockierungen



TIPS:

Bitte achten Sie darauf, kleine Teile beim Zerlegen nicht zu verlieren.

1. Verwenden Sie den mitgelieferten Sechskantschlüssel, um das Innenmahlwerk durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn zu entfernen.
2. Verwenden Sie den Luftbläser und die trockene Reinigungsbürste, um das Mahlwerk zu reinigen.



3. Montieren Sie nach der Reinigung jede Komponente in der im Bild gezeigten Reihenfolge wieder.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Handhabung kann die Mühle beschädigen.

1. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder scharfen oder metallischen Reinigungswerkzeuge wie Messer, Metallschwämme oder Ähnliches. Diese können die Oberfläche zerkratzen.
2. Reinigen Sie die Mühle nicht mit Druckluft (z.B. mit einer Druckluftpistole).
3. Verwenden Sie keine Spülmaschine, um abnehmbare Teile der Mühle zu reinigen.
4. Heben Sie die Mühle nicht am Bohnenbehälter an. Heben Sie die Mühle immer mit beiden Händen am Hauptgehäuse an.

Produktspezifikationen

Produktname	Outin Fino Tragbare Elektrische Kaffeemühle
Modell	OTCG-01
Nettogewicht	690g 1.52 pounds
Abmessungen	Φ73x199mm Φ2.87x7.48 in
Nennspannung	5V = 1A
Akku	7.4V = 1000mAh
Dosierkapazität	Max. 25g 0.88 oz
Gehäusematerial	Food-Grade Plastic, Aluminum, Silicone
Mahlwerk	Φ38mm SUS 420 Conical Burr Blade

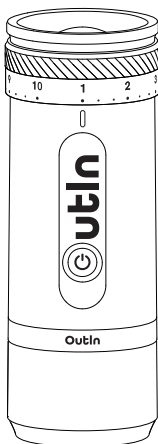
Kontaktieren Sie uns

Da wir möglicherweise nicht alle Verwendungszwecke Ihres Geräts vorhersehen konnten, sollten Sie zusätzliche Informationen benötigen, bei Problemen oder einfach nur Rat suchen, wenden Sie sich bitte an den Outin Support.

Kundenservice: Support@outin.com

OutIn Fino

Moulin à Café Électrique Portable



GUIDE DE L'UTILISATEUR

- Merci d'avoir acheté le moulin à café électrique portable Outin Fino.
- Votre moulin à café à dose unique avec des meules coniques de qualité supérieure et pratiquement sans rétention.
- Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez les instructions en lieu sûr au cas où vous auriez besoin de les consulter à nouveau à l'avenir.
- Service Client : **Support@outin.com**

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation du produit, surtout en présence d'enfants, il est toujours essentiel de suivre les précautions de sécurité de base, y compris les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER.

AVERTISSEMENT:

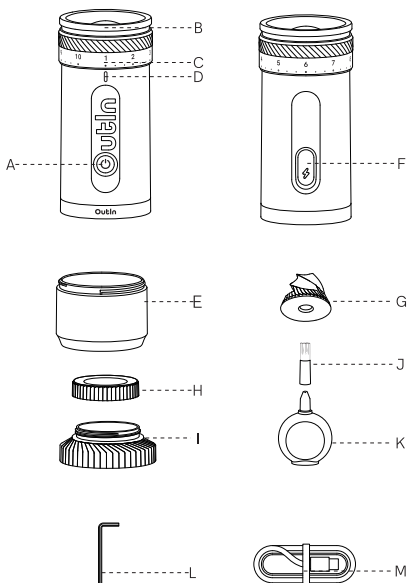
VEUILLEZ NOTER que le moulin à café électrique portable OutIn Fino incorpore des meules rotatives à grande vitesse, qui sont très tranchantes et présentent un potentiel de blessures personnelles si l'une des mesures de sécurité/précautions ou instructions d'utilisation suivantes est ignorée.

- L'utilisation d'accessoires tiers n'est pas recommandée ; cela peut entraîner des blessures personnelles, un incendie, un choc électrique ou des dommages à l'OutIn Fino.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités sensorielles, physiques ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ASSUREZ-VOUS que le corps de la machine, le port de charge et le cordon de charge sont placés dans un endroit sec, à l'abri de toute situation potentielle d'eau/liquide ou de toute source de chaleur.
- SOYEZ CONSCIENT que les meules de broyage sont très tranchantes ; prenez des précautions supplémentaires lors du nettoyage, de l'entretien ou du retrait de cette pièce. Voir la section "Nettoyage et entretien" pour des instructions détaillées. Si retiré, ne laissez jamais un ensemble de meules sans surveillance sur un banc ; rangez-le toujours de manière sécurisée, hors de portée des enfants et dans un conteneur de protection bien scellé.

- NE PAS placer les produits et leurs batteries dans des micro-ondes ou des plaques à induction.
- NE PAS mettre vos doigts dans la trémie.
- NE PAS tenter de nettoyer les meules pendant que le moulin est allumé ou en fonctionnement.
- Les grains de café peuvent contenir des objets étrangers, par exemple, des pierres et des graviers. Vérifiez toujours votre approvisionnement pour tout objet étranger avant de moudre.
- NE PAS tenter de moudre du café déjà moulu.
- OutIn Fino est conçu pour un usage domestique, pas pour une utilisation commerciale continue.
- NE PAS moudre pendant plus de 300 secondes lors d'un cycle de broyage ; assurez-vous d'un minimum de 90 secondes de repos entre les cycles de broyage.
- Nous recommandons d'éteindre le moteur avant de charger les grains.
- NE PAS laver les pièces de l'OutIn Fino au LAVE-VAISSELLE.
- NE PAS utiliser ce produit dans des conditions humides ou mouillées, ni mettre l'OutIn Fino près de surfaces mouillées ou dans l'eau. Ne pas opérer avec les mains mouillées.
- Si vous devez utiliser le processus RDT pour réduire l'électricité statique pendant le broyage, NE PAS vaporiser d'humidité près ou sur les éléments internes du moulin. VAPORISEZ uniquement de l'humidité (RDT) sur les grains contenus dans le gobelet de dosage avant de charger le réservoir.
- Veuillez d'abord charger complètement le produit. L'OutIn Fino ne sera pas entièrement chargé pour un transport sûr lorsque vous le recevrez.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes, vous devez le charger et le décharger une fois tous les trois mois.
- Débranchez le câble lorsque la charge est terminée.
- NE PAS insérer d'ustensiles dans l'OutIn Fino.
- NE PAS utiliser l'OutIn Fino à d'autres fins que celles prévues. Cet appareil est uniquement destiné à moudre des grains de café torréfiés. N'utilisez jamais l'OutIn Fino pour moudre des grains, des épices, des noix ou d'autres aliments.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Nom des pièces

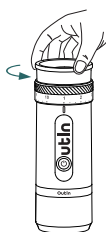


- | | |
|-------------------------------------|--|
| A. Le bouton | H. Couvercle de la tasse de café moulu |
| B. Entonnoir à haricots rétractable | I. Entonnoir de dosage |
| C. Cadran de réglage | J. Brosse de nettoyage |
| D. L'indicateur | K. Soufflerie d'air |
| E. Gobelet doseur | L. Clé hexagonale |
| F. Port de charge USB-C | M. Câble de charge USB-C |
| G. Couteau intérieure | |

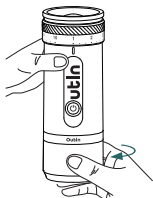
Comment utiliser



1. Pour un transport en toute sécurité, l'Outin Fino ne sera pas complètement chargé lorsque vous le recevrez. Veuillez cliquer sur le bouton une fois pour vérifier l'état de la batterie. Suivez le "Guide de Charge" pour charger correctement l'Outin Fino avant utilisation.
2. Tournez le Cadran de réglage sur la taille de broyage souhaitée. Voir le "Guide des moutures du café" pour des conseils.



3. Faites pivoter et soulever Entonnoir à haricots rétractable de café dans le sens antihoraire jusqu'à entendre "clac". Versez les grains de café pré-pesés dans le réservoir (Capacité max 25g). Tournez dans le sens horaire jusqu'à entendre "clac" pour fermer le réservoir.



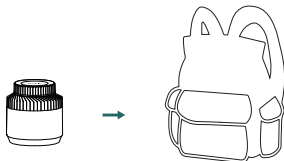
Double clic / Long clic

4. Assurez-vous que le gobelet doseur est correctement installé avant de commencer le broyage. Appuyez et maintenez le bouton pendant 2 secondes ou cliquez deux fois sur le bouton pour commencer le broyage.

Comment utiliser

5. Lorsque le processus de broyage s'arrête complètement, dévissez le récipient de dosage et chargez le café moulu pour l'infusion.

a. **Pour l'emporter**, vissez l'entonnoir de dosage avec couvercle.



b. **Pour le panier de filtre à café Outin Nano** : Vissez l'entonnoir de dosage sur le dessus de la tasse de dosage. Dévissez le couvercle, retournez le panier à filtre et placez-le fermement sur l'entonnoir de dosage. Retournez l'ensemble et tapotez doucement l'ensemble pour faire entrer la majorité de la poudre de café dans le panier. Ensuite, suivez les instructions de préparation pour la machine à expresso portable OutIn Nano.



c. **Pour le panier Outin Plus** : Retournez le panier plus (avec doseur) et placez-le sur la tasse de dosage. Retournez l'ensemble et tapotez doucement l'ensemble (tasse de dosage et panier) pour faire entrer le plus de poudre de café possible dans le panier. Ensuite, suivez les instructions de chargement pour le panier OutIn Plus.

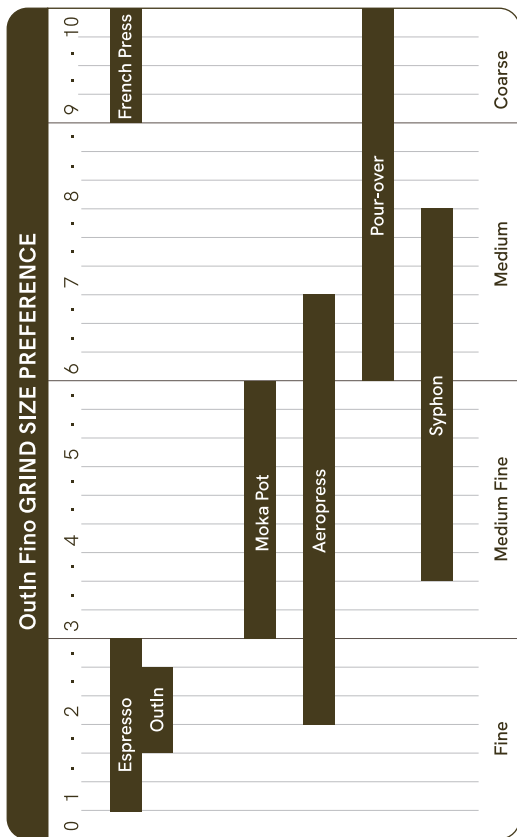


Comment utiliser

Remarque:

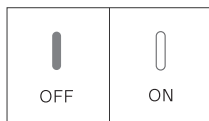
1. **RÉGLEZ uniquement la taille de la mouture avant de charger les grains de café ou UNIQUEMENT pendant la mouture pour protéger le système d'ajustement et prolonger la durée de vie du moulin.**
2. NE PAS moudre plus que la dose recommandée de café moulu, sinon la poudre se renversera lors du chargement.
3. NE PAS moudre de grains de café non torréfiés. NE PAS utiliser des grains de café trop légèrement torréfiés pour moudre du café espresso.
4. Vérifiez la présence de petits cailloux ou d'objets étrangers dans les grains de café pour éviter d'endommager les meules ou de provoquer une surcharge électrique. Consultez le " Guide des indicateurs LED " pour vérifier les avertissements de blocage ou de surcharge.
5. Le moulin s'arrêtera automatiquement après avoir terminé le broyage. Vous pouvez également mettre le processus en pause en cliquant une fois sur le bouton.
6. Dépasser le cycle de fonctionnement maximal autorisé (fonctionnement continu pendant 300 secondes) peut provoquer une surchauffe du moulin. La machine s'arrêtera automatiquement et la lumière blanche clignotera 3 fois. Veuillez faire une pause de 3 minutes avant de continuer.
7. Le café moulu peut adhérer aux meules en raison de l'électricité statique. Avant d'ouvrir le gobelet doseur, tapotez doucement la machine pour déloger toute poudre de café fine collée.

Guide des moutures du café



Guide de l'indicateur LED

Statut de fonctionnement :



- Pendant le meulage, l'indicateur s'allume.
- Lorsque le meulage est terminé, l'indicateur s'éteint automatiquement.

Battery Level:

- En mode veille, appuyez une fois sur le bouton pour vérifier le niveau de batterie.
- Pendant le meulage, la couleur du voyant change pour indiquer le niveau de puissance.



Blanc - niveau de batterie $\geq 30\%$



Jaune - niveau de batterie $\geq 20\%$



Rouge - niveau de batterie $< 20\%$

Indication de charge:

- En charge - Lumière blanche qui respire
- Charge complète - La lumière blanche reste allumée.
Débranchez le OutIn Fino de l'alimentation et la lumière de l'indicateur s'éteint.

Indication de défaut :



Protection contre la mouture continue : Lorsque le OutIn Fino fonctionne en continu pendant plus de 300 secondes, la lumière blanche clignote 3 fois et le OutIn Fino s'arrête de moudre pour protéger l'appareil contre la surchauffe.

Guide de l'indicateur LED



Protection contre le blocage des grains : Lorsque OutIn Fino détecte un blocage des grains, il tentera une auto-réparation. Si l'auto-réparation échoue, OutIn Fino cessera de fonctionner, et la lumière rouge clignotera rapidement 3 fois.

*Consultez les «Nettoyage et Entretien » pour retirer la lame et dégager les grains de café coincés.

Guide de Chargement

- Pour un transport sécurisé, l'Outin Fino ne sera pas complètement chargé à la réception.
- En veille, appuyez une fois sur le bouton pour vérifier le niveau de la batterie.
- Veuillez charger l'appareil immédiatement lorsque la batterie est faible (voir le Guide des indicateurs).
- Ouvrez le couvercle du port de chargement à l'arrière de l'appareil ; l'interface USB-C est à l'intérieur. La machine peut être chargée par un adaptateur compatible 5V/1A. Utilisez le câble de chargement fourni.
- Pendant le processus de chargement, l'indicateur blanc clignotera. Une fois complètement chargé, l'indicateur restera allumé. Veuillez débrancher le câble de chargement dès que possible.
- Notez que les adaptateurs et câbles de mauvaise qualité peuvent prolonger le temps de chargement, provoquer des défaillances ou même endommager la machine.

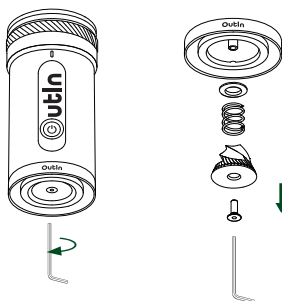
Nettoyage et Entretien

Nettoyage de surface

1. Lors de l'entretien quotidien, veuillez utiliser un chiffon humide pour essuyer la surface.
2. Le moulin à café ne doit pas entrer en contact avec de l'eau sous quelque forme que ce soit, sinon il pourrait endommager l'appareil. NE PAS utiliser ce produit dans des conditions humides ou mouillées, ou placer l'Outin Fino sur des surfaces humides ou dans l'eau. Ne pas utiliser les mains mouillées.

Nettoyage et Entretien

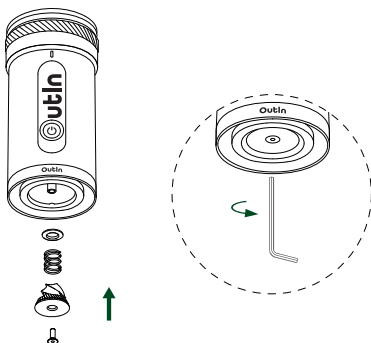
Nettoyage approfondi et suppression du blocage



TIPS:

Veuillez faire attention à ne pas perdre de petites pièces lors du démontage.

1. Utilisez la clé hexagonale fournie pour dévisser dans le sens antihoraire et retirer la meule intérieure.
2. Utilisez un souffleur d'air et une brosse sèche pour nettoyer la meule.



3. Après le nettoyage, réinstallez chaque composant dans l'ordre montré sur la photo.

REMARQUE!

Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation peut endommager le moulin.

1. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ni d'outils de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des éponges métalliques ou similaires. Ceux-ci peuvent rayer la surface.
2. Ne nettoyez pas le moulin avec de l'air comprimé (par exemple, avec un pistolet à air comprimé).
3. N'utilisez pas de lave-vaisselle pour nettoyer les pièces détachables du moulin.
4. Ne soulevez pas le moulin par la trémie. Soulevez toujours le moulin par le corps principal en utilisant les deux mains.

Spécifications du Produit

Nom du Produit	Moulin à café électrique portable Outin Fino
Modèle	OTCG-01
Poids Net	690g 1.52 pounds
Dimension	Φ73x199mm Φ2.87x7.48 in
Entrée nominale	5V – 1A
Batterie	7.4V – 1000mAh
Capacité de dosage	Max. 25g 0.88 oz
Matériau du corps	Food-Grade Plastic, Aluminum, Silicone
Meule	Φ38mm SUS 420 Lame conique

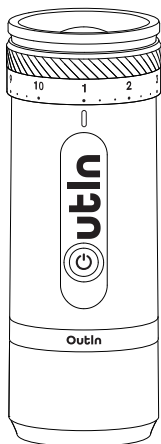
Contactez-nous

Comme nous n'avons peut-être pas prévu toutes les utilisations de votre appareil, si vous avez besoin d'informations supplémentaires, en cas de problèmes ou simplement pour demander conseil, veuillez contacter le support Outin pour obtenir de l'aide.

Support client: Support@outin.com

OutIn Fino

Macinacaffè Elettrico Portatile



MANUALE D'USO

- Grazie per aver acquistato la macchina per caffè espresso elettrica portatile Outin Nano.
- Il tuo macinacaffè a dose singola con macine coniche di alta qualità e praticamente senza residui.
- Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare l'apparecchio.
- Si prega di conservare le istruzioni per l'uso nel caso in cui sia necessario utilizzarle nuovamente in futuro.
- Assistenza Clienti : Support@outin.com

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si utilizza il prodotto, soprattutto in presenza di bambini, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

ATTENZIONE:

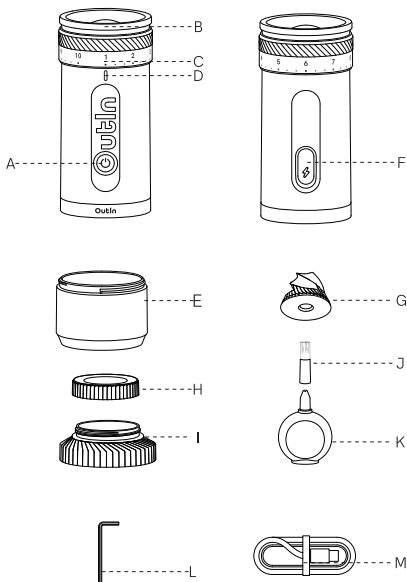
Si prega di notare che il macinacaffè elettrico portatile OUTIN FINO incorpora bave rotanti ad alta velocità, che sono molto affilate e possono causare lesioni personali se una qualsiasi delle seguenti misure/precauzioni di sicurezza o istruzioni operative viene ignorata.

- L'uso di accessori di terze parti è sconsigliato; ciò potrebbe causare lesioni personali, scosse elettriche o danni all'Outin Fino.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità sensoriali, fisiche o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- ACCERTARSI che il corpo macchina, la porta di ricarica e il cavo di ricarica siano collocati in un luogo asciutto, lontano da potenziali situazioni di acqua/liquidi o da fonti di calore.
- ATTENZIONE: le bave di macinazione sono molto affilate; prestare particolare attenzione durante la pulizia, la manutenzione o la rimozione di questa parte. Per istruzioni dettagliate, consultare la sezione "Pulizia e manutenzione". Se rimosso, non lasciare mai il set di frese incustodito su un banco; riporlo sempre in modo sicuro fuori dalla portata dei bambini e in un contenitore protettivo ben chiuso.
- NON inserire i prodotti e le loro batterie in forni a microonde o cucine a induzione.
- NON inserire le dita nella tramoggia.

- NON tentare di pulire le bave mentre il macinino è acceso o in funzione.
- I chicchi di caffè possono contenere corpi estranei, ad esempio pietre e sassolini. Controllare sempre la presenza di eventuali corpi estranei prima di macinare.
- NON tentare di macinare caffè premacinato.
- OutIn Fino è progettato per uso domestico, non per uso commerciale continuo.
- NON macinare per più di 300 secondi in un singolo ciclo di macinazione; garantire un riposo minimo di 90 secondi tra i cicli di macinazione.
- Si consiglia di spegnere il motore prima di caricare i chicchi.
- NON lavare le parti di OutIn Fino in lavastoviglie.
- NON utilizzare il prodotto in ambienti umidi o bagnati e non mettere OutIn Fino vicino o su superfici bagnate o in acqua. Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate.
- Nel caso in cui sia necessario utilizzare il processo RDT per attenuare l'elettricità statica durante la macinazione, NON spruzzare l'umidità vicino o in corrispondenza dei meccanismi interni del macinino. Spruzzare l'umidità (RDT) solo sui chicchi contenuti nella tazza di dosaggio prima di caricare la tramoggia.
- Prima di tutto, caricare completamente il prodotto. OutIn Fino non sarà completamente carico per un trasporto sicuro quando lo riceverete.
- Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, è necessario caricarlo e scaricarlo una volta ogni tre mesi.
- Scollegare il cavo al termine della carica.
- NON inserire alcun utensile nell'OutIn Fino.
- NON utilizzare l'OutIn Fino per scopi diversi da quelli previsti. Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla macinazione di chicchi di caffè tostati. Non utilizzare mai OutIn Fino per macinare cereali, spezie, noci o altri alimenti.

SALVARE QUESTE ISTRUZIONI.

Nome delle parti



- | | |
|---|---|
| A. Pulsante | |
| B. Tramoggia per fagioli
contrattabile | H. Coperchio della tazza
di caffè macinato |
| C. Quadrante di impostazione | I. Imbuto dosatore |
| D. Indicatore | J. Spazzola di pulizia |
| E. Tazza di dosaggio | K. Soffiatore d'aria |
| F. Porta di ricarica USB-C | L. Chiave esagonale |
| G. Bava interna | M. Cavo di ricarica USB-C |

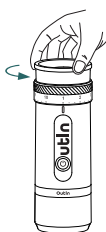
Come si usa



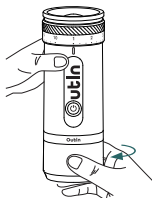
1. Per garantire la sicurezza del trasporto, OutIn Fino non sarà completamente carico quando lo riceverete. Fare clic una volta sul pulsante per verificare lo stato della batteria. Seguire la “Guida alla ricarica” per caricare correttamente OutIn Fino prima dell'uso.



2. Ruotare la manopola di regolazione sulla dimensione di macinatura desiderata. Consultare la “Guida alla macinatura del caffè” per una guida.



3. Ruotare e sollevare la tramoggia per caffè in grani contraibile in senso antiorario OutIn Fino a sentire un “clic”. Versare i chicchi di caffè prepesati nella tramoggia (capacità massima 25 g). Ruotare in senso orario OutIn Fino a sentire un “clic” per chiudere la tramoggia.



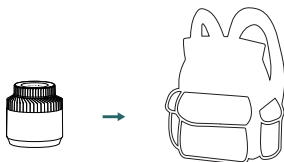
Doppio clic / Premere a lungo

4. Assicurati che il dosatore sia correttamente installato prima di avviare la macinatura. Premi e tieni premuto il pulsante per 2 secondi, oppure fai doppio clic sul pulsante per avviare la macinatura.

Come si usa

5. Quando il processo di macinatura è completamente terminato, svita il dosatore e carica il caffè macinato per l'infusione.

a. Per portarlo con te, avvita il Dosing Funnel con Coperchio



b. **Per il Cestello del Filtro Nano Outin:** Avvita il dosatore sopra il Dosing Cup. Svitare il coperchio, capovolgere il cestello del filtro e posizionarlo saldamente sopra il Dosing Funnel. Capovolgi l'intero insieme e batti delicatamente l'intero set per far entrare la maggior parte della polvere di caffè nel cestello. Successivamente, segui le istruzioni per l'infusione per la Macchina per Espresso Portatile OutIn Nano.



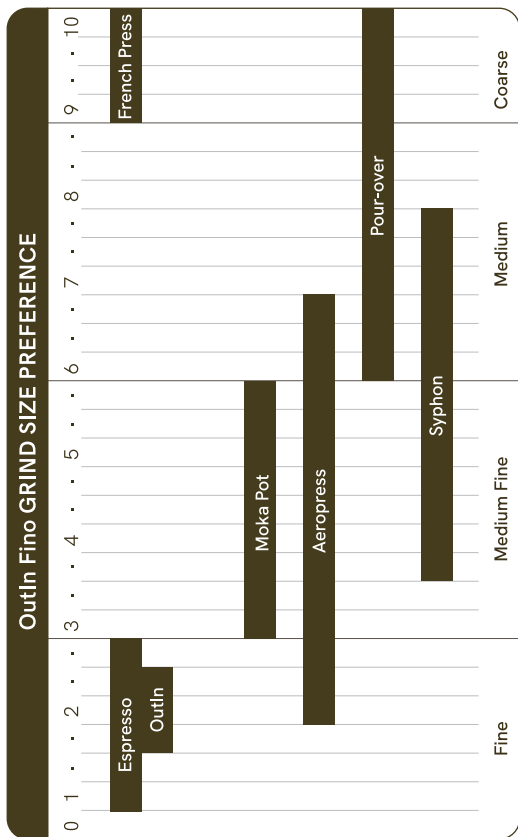
c. **Per il Cestello Plus Outin:** Capovolgere il cestello plus (con dosatore) e posizionarlo sopra il Dosing Cup. Capovolgi l'intero insieme e batti delicatamente l'intero set (Dosing Cup e Cestello) per far entrare la maggior parte della polvere di caffè nel cestello. Successivamente, segui le istruzioni di caricamento per il Cestello Plus OutIn.



Avviso:

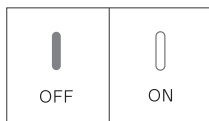
1. **IMPOSTARE la dimensione della macinatura SOLO prima di caricare i chicchi di caffè o SOLO durante la macinatura per proteggere il sistema di regolazione e prolungare la vita del macinacaffè.**
2. NON macinare più della dose consigliata di caffè macinato, altrimenti la polvere potrebbe fuoriuscire durante il caricamento.
3. NON macinare chicchi di caffè non tostati. NON utilizzare chicchi di caffè troppo leggermente tostati per macinare il caffè espresso.
4. Controlla la presenza di piccole pietre o oggetti estranei nei chicchi di caffè per evitare danni ai macinini o sovraccarichi di corrente. Consulta il "Guida agli Indicatori LED" per controllare gli avvisi di blocco o sovraccarico.
5. Il macinacaffè si fermerà automaticamente al termine della macinatura. Puoi anche mettere in pausa il processo premendo una volta il pulsante.
6. Superare il ciclo operativo massimo consentito (funzionamento continuo per 300 secondi) può causare il surriscaldamento del macinacaffè. La macchina si fermerà automaticamente e la luce bianca lampeggerà 3 volte. Fare una pausa di 3 minuti prima di continuare.
7. Il caffè macinato può aderire ai macinini a causa dell'elettricità statica. Prima di aprire il dosatore, batti delicatamente la macchina per liberare qualsiasi polvere di caffè fine che potrebbe essersi attaccata.

Guida alla macinatura del caffè



Guida agli indicatori LED

Stato di funzionamento:



- Durante la molatura, l'indicatore si accende.
- Quando la molatura è terminata, l'indicatore si spegne automaticamente.

Livello della batteria:

- In modalità standby, premi il pulsante una volta per controllare il livello della batteria.
- Durante la molatura, il colore della luce indicatrice cambia per indicare il livello di potenza.

	Bianco - livello di carica della batteria $\geq 30\%$
	Giallo - livello di carica della batteria $\geq 20\%$
	Rosso - livello della batteria $< 20\%$

Indicazione di carica:

- Carica - La luce bianca respira
- Carica completata - La luce bianca rimane accesa.
Scollegare OutIn Fino dall'alimentazione e la spia si spegne.

Indicazione di guasto:

-  **Protezione della macinatura continua:** Quando OutIn Fino lavora ininterrottamente per più di 300 secondi, la luce bianca lampeggia 3 volte e OutIn Fino smette di macinare per proteggere il dispositivo dal surriscaldamento.

Guida agli indicatori LED



Protezione contro l'inceppamento dei chicchi:

Quando OutIn Fino rileva un inceppamento dei chicchi, tenta l'auto-riparazione. Se l'auto-riparazione fallisce, OutIn Fino smette di funzionare e la spia rossa lampeggia rapidamente per 3 volte.

*Fare riferimento alle “Istruzioni per la pulizia e la manutenzione” per rimuovere la lama ed eliminare i chicchi di caffè incastrati.

Guida alla ricarica

1. Per garantire un trasporto sicuro, OutIn Fino non sarà completamente carico quando lo riceverete.
2. Quando è in standby, premere una volta il pulsante per controllare il livello della batteria.
3. Caricare immediatamente il dispositivo quando la batteria è scarica (vedere la Guida agli indicatori).
4. Aprire il coperchio della porta di ricarica sul retro del dispositivo; l'interfaccia USB-C si trova all'interno. L'apparecchio può essere caricato con un adattatore compatibile con 5V/1A. Utilizzare il cavo di ricarica in dotazione.
5. Durante il processo di ricarica, l'indicatore bianco si accende. Quando la carica è completa, l'indicatore rimane acceso. Scollegare il cavo di ricarica il prima possibile.
6. Si noti che gli adattatori e i cavi di bassa qualità possono causare tempi di ricarica più lunghi, guasti o persino possibili danni all'apparecchio.

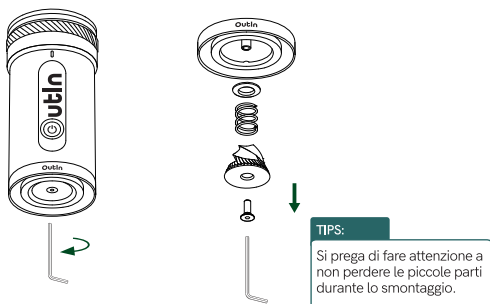
Pulizia e manutenzione

Pulizia delle superfici

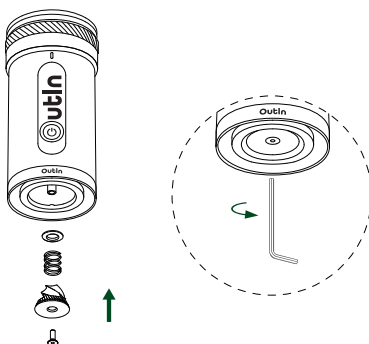
1. Quando si esegue la manutenzione quotidiana, utilizzare un panno umido per pulire la superficie.
2. Coffee Ginder non deve entrare in contatto con alcuna forma d'acqua, altrimenti potrebbe danneggiare il dispositivo. NON utilizzare il prodotto in ambienti umidi o bagnati e non mettere OutIn Fino vicino o su superfici bagnate o in acqua. Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate.

Pulizia e manutenzione

Pulizia profonda e rimozione dell'inceppamento



1. Utilizzare la chiave esagonale in dotazione per avvitare in senso antiorario e rimuovere la bava interna.
2. Utilizzare il soffiatore d'aria e una spazzola pulita e asciutta per pulire la bava.



3. Dopo la pulizia, reinstallare ciascun componente nell'ordine indicato nella figura.

NOTA!

Rischio di danni!

Una gestione impropria può danneggiare il macinacaffè.

1. Non utilizzare detergenti aggressivi o strumenti di pulizia affilati o metallici, come coltelli, spugne metalliche o simili. Questi possono graffiare la superficie.
2. Non pulire il macinacaffè con aria compressa (ad esempio, con una pistola ad aria compressa).
3. Non utilizzare la lavastoviglie per pulire le parti rimovibili del macinacaffè.
4. Non sollevare il macinacaffè per la tramoggia. Sollevare sempre il macinacaffè dal corpo principale utilizzando entrambe le mani.

Specifiche del prodotto

Nome del prodotto	Moulin à café électrique portable Outin Fino
Modello	OTCG-01
Peso netto	690g 1.52 pounds
Dimensioni	Φ73x199mm Φ2.87x7.48 in
Ingresso nominale	5V – 1A
Batteria	7.4V – 1000mAh
Capacità di dosaggio	Max. 25g 0.88 oz
Materiale del corpo	Plastica alimentare, alluminio, silicone
Fresa	Lama conica da Φ38mm SUS 420

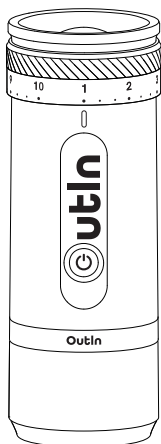
Contatto

Poiché non abbiamo previsto tutti gli utilizzi del vostro apparecchio, se avete bisogno di ulteriori informazioni, in caso di problemi o semplicemente per chiedere consiglio, contattate l'assistenza Outin.

Assistenza clienti: Support@outin.com

OutIn Fino

Molinillo de Café Eléctrico Portátil



GUÍA DEL USUARIO

- Gracias por comprar el molinillo de café eléctrico portátil OutIn Fino.
- Su molinillo de café de dosis única con muelas cónicas premium y prácticamente sin retención.
- Por favor, lea el manual cuidadosamente antes de usar el dispositivo.
- Conserve las instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.
- Servicio al Cliente: Support@outin.com

SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar el producto, especialmente cuando hay niños presentes, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, que incluyen lo siguiente:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

ADVERTENCIA:

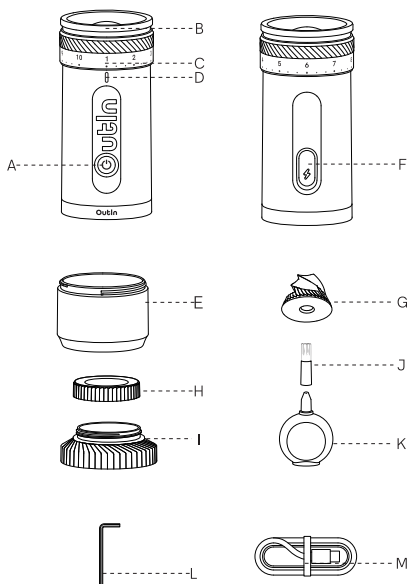
TENGA EN CUENTA que la Muele de Café Eléctrica Portátil OUTIN FINO incorpora muelas rotativas de alta velocidad, que son muy afiladas y pueden causar lesiones personales si se ignoran cualquiera de las siguientes medidas de seguridad/precauciones o instrucciones de operación.

- No se recomienda usar accesorios de terceros; hacerlo puede causar lesiones personales, incendio, descargas eléctricas o daños a la OutIn Fino.
- Este aparato no está destinado a ser usado por personas (incluidos los niños) con capacidades sensoriales, físicas o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- ASEGÚRESE de que el cuerpo de la máquina, el puerto de carga y el cable de carga estén ubicados en un lugar seco, libre de posibles situaciones de agua/licuados o fuentes de calor.
- TENGA EN CUENTA que las muelas de molienda son muy afiladas; tenga cuidado extra al limpiar, mantener o retirar esta pieza. Consulte la sección "Limpieza y Mantenimiento" para obtener instrucciones detalladas. Si se retira, nunca deje un conjunto de muelas desatendido en una mesa; siempre guárdelo de forma segura fuera del alcance de los niños y dentro de un recipiente protector bien sellado.
- NO coloque productos y sus baterías en microondas ni en cocinas de inducción.

- NO introduzca sus dedos en el embudo.
- NO intente limpiar las muelas mientras la molinillo esté encendido o en funcionamiento.
- Los granos de café pueden contener objetos extraños, como piedras y guijarros. Siempre revise su suministro en busca de objetos extraños antes de moler.
- NO intente moler café ya molido.
- OutIn Fino está diseñado para uso doméstico, no para uso comercial continuo.
- NO muele durante más de 300 segundos en un solo ciclo de molienda; asegúrese de que haya un mínimo de 90 segundos de descanso entre ciclos de molienda.
- Recomendamos apagar el motor antes de cargar los granos.
- NO lave ninguna parte de OutIn Fino en el LAVAVAJILLAS.
- NO opere este producto en condiciones húmedas/mojadas ni coloque OutIn Fino cerca de superficies mojadas o en agua. No opere con las manos mojadas.
- Si necesita usar el proceso RDT para mitigar la estática durante la molienda, NO rocíe humedad cerca de los mecanismos internos del molinillo. SOLO rocíe humedad (RDT) sobre los granos contenidos en el recipiente dosificador antes de cargar el embudo.
- Cargue completamente el producto primero. OutIn Fino no estará completamente cargado para un transporte seguro cuando lo reciba.
- Si el producto no se utiliza durante largos períodos de tiempo, debe cargarse y descargarse una vez cada tres meses.
- Desconecte el cable cuando se haya completado la carga.
- NO inserte utensilios en la OutIn Fino.
- NO use OutIn Fino para nada que no sea su propósito previsto. Este aparato está destinado únicamente para moler granos de café tostado. Nunca use OutIn Fino para moler granos, especias, nueces u otros alimentos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Nombre de las piezas



- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| A. Botón | H. Tapa de la Taza de Café |
| B. Recipiente de Granos Retráctil | Molido |
| C. Dial de Ajuste | I. Embudo Dosificador |
| D. Indicador | J. Cepillo de Limpieza |
| E. Taza Dosificadora | K. Soplador de Aire |
| F. Puerto de Carga USB-C | L. Llave Allen |
| G. Muele Interno | M. Cable de Carga USB-C |

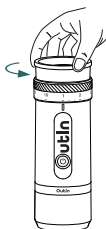
Cómo Usar



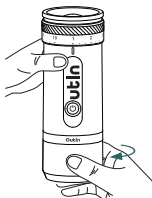
1. Para un transporte seguro, la Outin Fino no estará completamente cargada cuando la reciba. Por favor, presione el botón una vez para verificar el estado de la batería. Siga la "Guía de Carga" para cargar correctamente la Outin Fino antes de usarla.



2. Gire el Dial de Ajuste al tamaño de molienda deseado. Consulte la "Guía de molienda de café" para orientación.



3. Gire y levante el Recipiente de Granos Retráctil en sentido antihorario hasta escuchar un "clic". Vierta los granos de café previamente pesados en el recipiente (Capacidad máxima: 25 g). Gire en sentido horario hasta escuchar un "clic" para cerrar el recipiente.



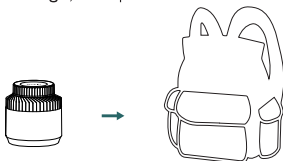
Doble presión/Presión prolongada

4. Asegúrate de que el dosificador esté correctamente instalado antes de iniciar la molienda. Mantén presionado el botón durante 2 segundos o haz doble clic en el botón para comenzar a moler.

Cómo Usar

5. Cuando el proceso de molienda se detenga completamente, desenrosca el dosificador y carga el café molido para la preparación.

a. **Para llevarlo consigo**, coloque el Embudo de Dosificación con Tapa.



b. **Para el Cesto de Filtro de Café Outin Nano:** Enrosque el embudo de dosificación en la parte superior de la taza de dosificación. Desenrosque la tapa, voltee el cesto del filtro al revés y colóquelo firmemente sobre el embudo de dosificación. Voltee todo el conjunto al revés y déjelo caer suavemente para que la mayor parte del polvo de café caiga en el cesto. A continuación, siga las instrucciones de preparación para la Máquina de Espresso Portátil OutIn Nano.



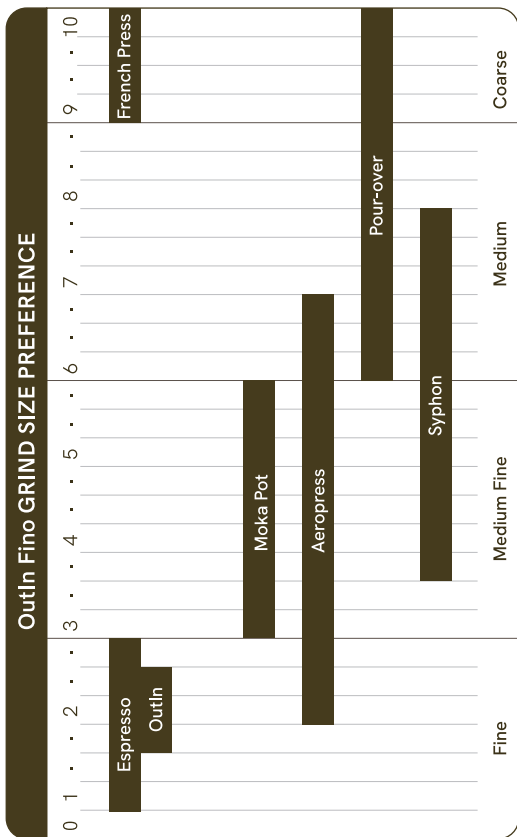
c. **Para el Cesto Plus de Outin:** Voltee el cesto plus (con dosificador) al revés y colóquelo sobre la taza de dosificación. Voltee todo el conjunto al revés y déjelo caer suavemente (Taza de Dosificación y Cesto) para que la mayor cantidad de polvo de café caiga en el cesto. A continuación, siga las instrucciones de carga para el Cesto Plus de OutIn.



Aviso:

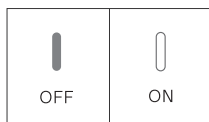
1. **SOLO ajuste el tamaño de la molienda antes de cargar los granos de café o SOLO mientras muele para proteger el sistema de ajuste y prolongar la vida útil del molinillo.**
2. NO muele más de la dosis recomendada de café molido, ya que la polvo puede derramarse al cargar.
3. NO muele granos de café sin tostar. NO utilice granos de café demasiado ligeros para moler café espresso.
4. Verifique si hay piedras pequeñas u objetos extraños en los granos de café para evitar dañar los molinos o causar una sobrecarga de corriente. Consulte la "Guía de Indicadores LED" para verificar las advertencias de bloqueo o sobrecarga.
5. El molinillo se detendrá automáticamente después de terminar de moler. También puede pausar el proceso haciendo clic en el botón una vez.
6. Superar el ciclo operativo máximo permitido (funcionamiento continuo durante 300 segundos) puede causar que el molinillo se sobrecaliente. La máquina se detendrá automáticamente y la luz blanca parpadeará 3 veces. Por favor, espere 3 minutos antes de continuar.
7. El café molido puede adherirse a los molinos debido a la electricidad estática. Antes de abrir el dosificador, golpee suavemente la máquina para desalojar cualquier polvo OutIn Fino de café adherido.

Guía de molienda de café



Guía del Indicador LED

Estado de operación:



- Durante el molido, el indicador se enciende.
- Cuando el molido ha terminado, el indicador se apaga automáticamente.

Nivel de batería:

- En modo de espera, presiona el botón una vez para verificar el nivel de la batería.
- Durante el molido, el color de la luz indicadora cambia para indicar el nivel de potencia.



Blanco - batería $\geq 30\%$



Amarillo - batería $\geq 20\%$



Rojo - batería $< 20\%$

Indicazione di carica:

- Cargando: Luz blanca parpadeante.
- Carga completa: Luz blanca fija. Desenchufe OutIn Fino de la fuente de alimentación y la luz del indicador se apaga.

Indicadores de fallos:



Protección contra molienda continua: Cuando OutIn Fino funciona continuamente durante más de 300 segundos, la luz blanca parpadea 3 veces y OutIn Fino deja de moler para proteger el dispositivo del sobrecalentamiento.

Guía del Indicador LED



Protección contra atascos de granos: Cuando OutIn Fino detecta un atasco de granos, intentará una reparación automática. Si la reparación automática falla, OutIn Fino dejará de funcionar y la luz roja parpadeará rápidamente 3 veces.

*Consulte las “Instrucciones de Limpieza y Mantenimiento” para retirar la cuchilla y despejar los granos de café atascados.

Charging Guide

- Para un transporte seguro, la Outin Fino no estará completamente cargada cuando la reciba.
- Cuando esté en espera, presione el botón una vez para verificar el nivel de batería.
- Cargue el dispositivo inmediatamente cuando la batería esté baja (consulte la Guía del Indicador).
- Abra la tapa del puerto de carga en la parte trasera del dispositivo; el interfaz USB-C está dentro. El dispositivo se puede cargar con un adaptador compatible con 5V/1A. Use el cable de carga proporcionado.
- Durante el proceso de carga, el indicador blanco parpadeará. Cuando esté completamente cargado, el indicador permanecerá encendido. Desenchufe el cable de carga lo antes posible.
- Tenga en cuenta que adaptadores y cables de baja calidad pueden causar tiempos de carga más largos, fallos o incluso posibles daños al dispositivo.

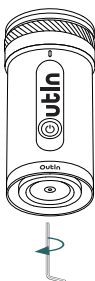
Limpieza y Mantenimiento

Limpieza superficial

1. Durante el mantenimiento diario, utilice un paño húmedo para limpiar la superficie.
2. El molinillo de café no debe entrar en contacto con ninguna forma de agua, ya que podría dañar el dispositivo. NO opere este producto en condiciones húmedas/mojadas ni coloque la OutIn Fino cerca o sobre superficies mojadas o en agua. No opere con las manos mojadas.

Limpieza y Mantenimiento

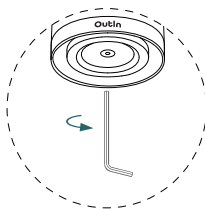
Limpieza profunda y eliminación de atascos



TIPS:

Por favor, tenga cuidado de no perder piezas pequeñas durante el desmontaje.

1. Use la llave hexagonal proporcionada para girar en sentido antihorario y retirar la muela interna.
2. Utilice el soplador de aire y el cepillo seco para limpiar la muela.



3. Después de la limpieza, reinstale cada componente en el orden mostrado en la imagen.

¡NOTA!

¡Riesgo de daños!

El manejo inadecuado puede dañar el molinillo.

1. No utilice agentes de limpieza agresivos ni herramientas de limpieza afiladas o metálicas, como cuchillos, estropajos metálicos o similares. Estos pueden rayar la superficie.
2. No limpie el molinillo con aire comprimido (por ejemplo, con una pistola de aire comprimido).
3. No utilice un lavavajillas para limpiar ninguna de las partes desmontables del molinillo.
4. No levante el molinillo por la tolva. Siempre levante el molinillo por el cuerpo principal usando ambas manos.

Especificaciones del Producto

Nombre del Producto	Molinillo de Café Eléctrico Portátil Outin Fino
Modelo	OTCG-01
Peso Neto	690g 1.52 pounds
Dimensiones	Φ73x199mm Φ2.87x7.48 in
Entrada Nominal	5V – 1A
Batería	7.4V – 1000mAh
Capacidad de Dosis	Max. 25g 0.88 oz
Material del Cuerpo	Plástico de grado alimenticio, Aluminio, Silicona
Muela	Φ38 mm SUS 420 Cuchilla Conical

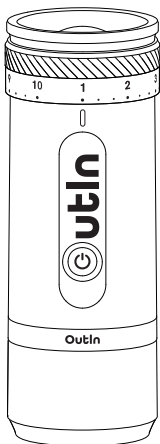
Contatto

Poiché non abbiamo previsto tutti gli utilizzi del vostro apparecchio, se avete bisogno di ulteriori informazioni, in caso di problemi o semplicemente per chiedere consiglio, contattate l'assistenza Outin.

Assistenza clienti: Support@outin.com

OutIn Fino

휴대용 커피 그라인더



사용 설명서

- 아우틴 피노 휴대용 커피 그라인더를 구매해 주셔서 감사합니다.
- 프리미엄 코니컬 버가 장착된 싱글 도징 그라인더로, 잔량이 거의 남지 않습니다.
- 제품을 사용하기 전에 본 사용 설명서를 주의 깊게 읽어주세요.
- 추후 필요할 경우를 대비해서 사용설명서를 보관해주세요.
- 한국 A/S 서비스 문의 : 02-522-4485

중요 안전 수칙

제품을 사용할 때, 특히 어린이가 있는 경우에는 다음을 포함한 기본 안전 수칙을 반드시 준수해야 합니다.

사용 전 모든 지침 사항을 반드시 읽어 주세요.

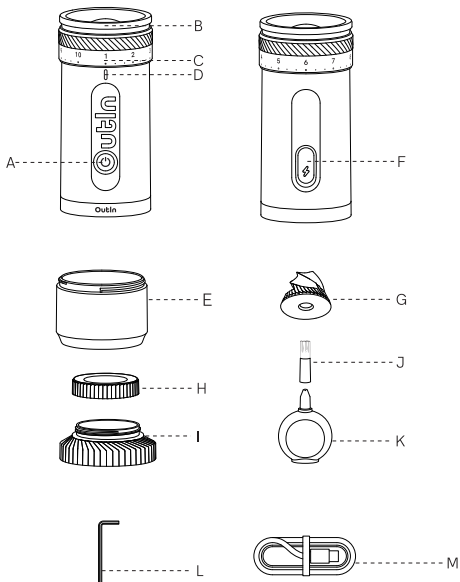
경고 :

- OUTIN FINO 휴대용 전동 커피 그라인더는 고속 회전하는 날카로운 버(Burr)를 포함하고 있습니다. 아래 안전 수칙 및 사용 지침을 준수하지 않을 경우 부상의 위험이 있을 수 있으므로 반드시 주의해 주세요.
- 타사 액세서리 사용은 권장되지 않습니다. 사용 시 부상, 화재, 감전 또는 OutIn Fino의 손상이 발생할 수 있습니다.
- 본 제품은 신체/감각/정신적 능력이 저하되었거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 보호자의 감독이나 지시 없이 사용할 수 없습니다. 어린이가 제품으로 장난을 치지 않도록 반드시 보호자의 감독이 필요합니다.
- 기기 본체, 충전 포트 및 충전 코드가 물/액체 또는 열원이 없는 건조한 곳에 놓여 있는지 확인 해 주세요.
- 그라인더 날이 매우 날카로우므로 부품을 세척하거나 수리, 분리할 때에는 각별한 주의가 필요합니다. 자세한 사항은 '세척 및 유지 관리' 항목을 참조하시기 바랍니다. 내부 그라인더 날을 분리한 경우 방치하지 말고, 항상 보호 케이스에 넣은 후 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주세요.
- 제품 및 배터리를 전자레인지나 인덕션에 넣지 마세요.

- 호퍼 (원두 투입구)안에 손가락을 넣지 마세요.
- 그라인더 전원이 켜져 있거나 작동 중인 상태에서 내부 그라인더 날을 청소하지 마세요.
- 커피 원두에는 돌이나 자갈과 같은 이물질이 들어 있을 수 있습니다. 그라인더를 작동시키기 전에는 항상 원두에 이물질이 섞여있는지 확인해주세요.
- 이미 분쇄되어 있는 원두는 갈지 마세요.
- 아우틴 피노는 가정용으로 설계되었으며, 상업적 용도로 사용할 수 없습니다.
- 한 번의 분쇄 사이클에 180초 이상 분쇄하지 마시고, 분쇄 사이클 사이에 최소 90초 이상의 간격을 두세요.
- 원두를 투입하기 전에 모터를 OFF (꺼짐) 상태로 설정하는것을 권장합니다.
- 식기 세척기 사용 금지.
- 이 제품을 물기 있는 습한 환경에서 작동하거나 물속에 넣지 마세요. 젖은 손으로 조작하지 마세요.
- 정전기 완화를 위해 RDT를 하는 경우, 그라인더 내부나 작동부 근처에 물을 분사하지 마세요. 호퍼 (원두 투입구)에 원두를 넣기 전, 도징 컵에 들어 있는 원두에만 물을 분사하세요.
- 먼저 제품을 완전히 충전하세요. 아우틴 피노는 안전을 위해 완전히 충전되지 않은 상태로 배송됩니다.
- 제품을 장기간 사용하지 않을 경우, 3개월에 한 번씩 충전 및 방전해야 합니다.
- 충전이 완료되면 충전 케이블을 뽑아주세요.
- 아우틴 피노 제품 안에 다른 부품을 넣지 마세요.
- 아우틴 피노를 사용 설명서에 명시된 목적 이외의 용도로 사용하지 마세요. 이 제품은 로스팅 원두를 분쇄하기 위한 용도로만 사용하세요. 곡물, 향신료, 견과류 또는 기타 식품을 분쇄하는 데 사용하지 마세요.

사용설명서를 보관해 주세요.

부분별 명칭



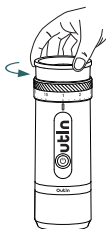
- A. 전원 버튼
- B. 호퍼 (원두 투입구)
- C. 세팅 다이얼
- D. 표시등
- E. 도징컵
- F. C-type 충전 포트
- G. 내부 그라인더 날

- H. 도징컵 뚜껑 (퍼널 연결)
- I. 도징 퍼널
- J. 청소용 브러쉬
- K. 에어블로워
- L. 육각렌치
- M. C-type 충전 케이블

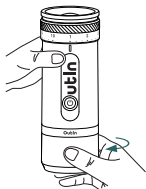
사용 방법



1. 아우틴 피노는 안전을 위해 완전히 충전되지 않은 상태로 배송됩니다. 버튼을 한 번 눌러 배터리 상태를 확인하세요. 사용 전 '충전 가이드'를 참조하여 충전해 주세요.
2. 다이얼을 원하는 분쇄도에 맞춰 조절해 주세요. 자세한 내용은 '분쇄도 설정 차트'를 참조하세요.



3. 호퍼 (원두 투입구)를 반시계 방향으로 부드럽게 끝까지 돌려주세요. 미리 계량한 원두(최대 35g)를 호퍼 (원두 투입구)에 넣은 후, 시계 방향으로 돌려 끝까지 닫아주세요.



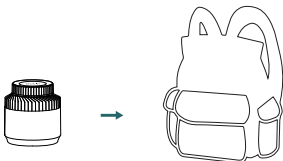
더블 클릭 / 길게 누르기

4. 도징 컵이 올바르게 장착되었는지 확인한 후, 버튼을 2초간 길게 누르거나 두 번 클릭하여 분쇄를 시작하세요.

사용 방법

5. 분쇄가 완전히 끝나면 도징 컵을 분리하여 분쇄된 원두를 확인해 주세요.

a. 휴대할 때는 도징퍼널과 뚜껑을 연결하여 장착하여 사용하세요.



b. 아우틴 나노 커피 필터 바스켓 : 도징 컵과 도징 퍼널을 결합한 후, 뚜껑을 열어 주세요. 필터 바스켓을 거꾸로 뒤집어 도징 퍼널 위에 단단히 고정시켜주세요. 전체 세트(도징 컵 및 필터 바스켓)를 거꾸로 뒤집은 후, 분쇄된 원두가 바스켓에 담기도록 상단을 부드럽게 톡톡 두드려 줍니다. 이후, 아우틴 나노 휴대용 에스프레소 머신의 추출 가이드를 따라 주세요.



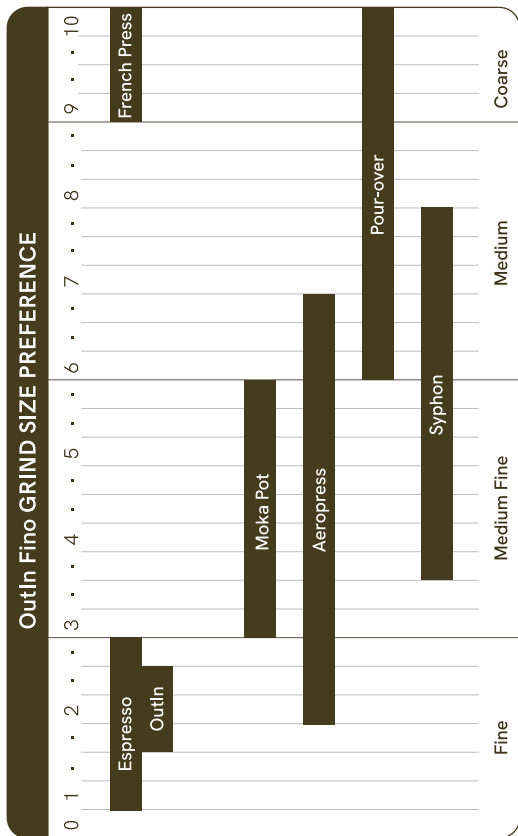
c. 아우틴 바스켓 플러스 사용 방법 : 바스켓 플러스를 도저와 함께 거꾸로 뒤집어 도징 컵 위에 올려줍니다. (이때 바스켓 플러스와 도징 컵은 체결되지 않습니다. 접합부가 흔들리지 않게 단단히 잡아주세요. 도징링 사용시 좀더 안정적으로 올릴수 있습니다.) 전체 세트(도징 컵 및 바스켓)를 부드럽게 두드려 분쇄된 원두가 바스켓에 옮겨지도록 합니다. 그 다음, 아우틴 바스켓 플러스의 추출 가이드를 따라 주세요.



주의 :

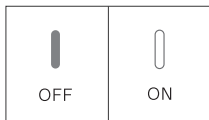
- 그라인더의 수명을 위해, 원두를 넣기 전 또는 분쇄중에만 분쇄도를 조절하세요.
- 권장량 이상의 원두를 분쇄하지 마세요. 과다 분쇄 시 분쇄된 원두 가루가 넘쳐 흐를 수 있습니다.
- 생두는 분쇄하지 마세요. 또한, 너무 약하게 로스팅된 원두는 에스프레소용으로 분쇄하지 않는 것이 좋습니다.
- 원두에 작은 돌이나 이물질이 섞여 있는지 확인해주세요. 이물질이 있을 경우 내부 그라인더 날 손상이 발생하거나 전류 과부하가 생길 수 있습니다. 이물질 걸림 또는 과부하 경고는 "LED 표시등 가이드"를 참조하세요.
- 분쇄가 완료되면 그라인더가 자동으로 멈춥니다. 버튼을 한 번 누르면 분쇄 과정을 일시 정지할 수도 있습니다.
- 최대 작동 시간을 초과하여 연속으로 180초 이상 사용하면, 그라인더가 과열될 수 있습니다. 이 경우 기기가 자동으로 멈추며, 흰색 표시등이 3번 깜빡입니다. 다시 사용하기 전, 3분간 기다려주세요.
- 정전기로 인해 원두 가루가 내부 그라인더 날에 달라붙을 수 있습니다. 도징 컵을 열기 전에 기기를 가볍게 두드려 남아 있는 미세한 원두 가루를 털어주세요.

분쇄도 설정 차트



LED 표시등 가이드

작동 상태



- 분쇄 중에는 표시등이 흰색으로 유지됩니다.
- 분쇄가 완료되면 표시등이 자동으로 꺼집니다.

배터리 잔량 :

- 대기 상태에서 버튼을 한 번 누르면 배터리 잔량을 확인할 수 있습니다.
- 연삭 중에는 표시등의 색상이 전원 수준을 나타내기 위해 변경됩니다.

	흰색 - 배터리 잔량 $\geq 30\%$
	노란색 - 배터리 잔량 $\geq 20\%$
	빨간색 - 배터리 잔량 $< 20\%$

충전 표시 :

- 충전 중 - 백색광 호흡
- 충전 완료 - 흰색 표시등이 계속 켜져 있습니다. 전원 공급 장치에서 OutIn Fino의 플러그를 뽑으면 표시등이 꺼집니다.

오류 표시:

-  연속 연삭 보호: OutIn Fino가 300 초 이상 연속으로 작동하면 흰색 표시등이 3번 깜박이고 장치가 과열되는 것을 방지하기 위해 그라인딩이 중지됩니다.

LED 표시등 가이드



원두 막힘 방지 : 호퍼 (원두 투입구)에 원두 막힘이 감지되면, 자동 복구를 시도합니다. 자동 복구를 실패하는 경우, 빨간 표시등이 빠르게 3번 깜빡이며 제품이 작동을 멈춥니다.

*"세척 및 유지 관리" 항목을 참조하여 내부 그라인더 날을 분리하고 막힌 원두를 제거하세요.

충전 가이드

- 아우틴 피노는 안전을 위해 완전히 충전되지 않은 상태로 배송됩니다.
- 대기상태에서 전원 버튼을 한 번 눌러 배터리 잔량을 확인하세요.
- 배터리가 부족할 경우 즉시 충전하세요. (자세한 내용은 LED 표시등 가이드를 참조해주세요.)
- 기기 뒷면의 충전 포트 커버를 열면 USB-C 포트가 있습니다. 5V/1A 어댑터와 호환되며, 제공된 충전 케이블을 사용해 충전하세요.
- 충전 중에는 흰색 표시등이 깜빡이며, 완충되면 표시등이 점등됩니다. 충전이 완료되면 가능한 빨리 충전 케이블을 분리하세요.
- 저품질 어댑터나 케이블을 사용하면 충전 시간이 길어지거나 충전 실패, 기기 손상까지 발생할 수 있으니 주의하세요.

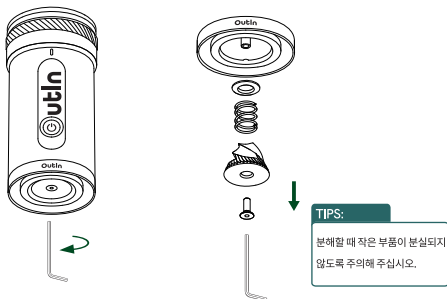
세척 및 유지 관리

표면 세척

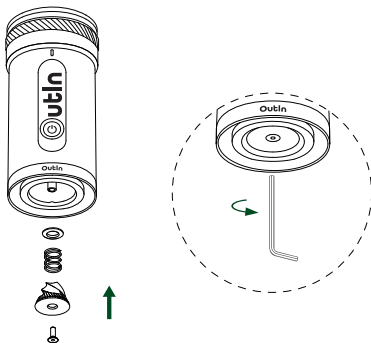
- 일상 점검 시, 젖은 천으로 표면을 닦아주세요.
- 그라인더는 물과 접촉해서는 안 되며, 물에 닿으면 기기가 손상될 수 있습니다. 습하거나 젖은 환경에서 사용하지 마세요. 물기가 있는 표면 위에 두지 마세요. 또한, 젖은 손으로 작동하지 마세요.

Cleaning and Maintenance

내부 청소 및 이물질 제거



1. 제품에 동봉된 육각 렌치를 사용하여 시계 반대 방향으로 돌려내부 그라인더 날(Burr) 을 제거하세요.
2. 내부 그라인더 날 청소 시 에어 블로어와 마른 브러시를 사용하세요.



3. 청소 후, 각 부품을 그림에 표시된 순서대로 다시 조립하세요.

주의! 제품 손상 위험

· 올바른지 않은 사용은 그라인더의 손상을 초래할 수 있습니다.

1. 날카롭거나 금속성 청소도구(칼, 금속 수세미 등)나 강한 세정제를 사용하지 마세요. 이러한 도구는 기기 표면에 흠집을 낼 수 있습니다.
2. 압축 공기 (ex: 에어블로건)를 사용하여 그라인더를 청소하지 마세요.
3. 그라인더의 분리 가능한 부품을 세척할 때는 식기세척기를 사용하지 마세요.
4. 호퍼 (원두 투입구)를 잡고 기기를 들어올리지 마세요. 항상 두 손으로 본체를 잡고 그라인더를 들어 올리세요.

제품 사양

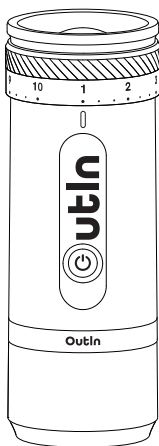
제품명	Outin Fino Portable Electric Coffee Grinder
모델	OTCG-01
순중량	690g 1.52 pounds
크기	Φ73x199mm Φ2.87x7.48 in
정격 전력	5V – 1A
배터리	7.4V – 1000mAh
도장 용량	Max. 25g 0.88 oz
본체 재질	Food-Grade Plastic, Aluminum, Silicone
내부 그라인더 날 (Burr)	Φ38mm SUS 420 Conical Burr Blade

문의

1. 사용 설명서에 기술된 내용대로 문제 해결이 이루어지지 않을 경우, 아래 A/S 센터로 문의하세요. 제품을 임의로 분해하거나 개조하는 경우 무상 보증 대상에서 제외됩니다.
2. 고객 지원 : 한국 공식 수입원 - (주)밀레니엄
02-522-4485 / master@1000years.kr

OutIn Fino

ポータブル電動 コーヒーグラインダー



ユーザーガイド

- Outin Fino ポータブル電動コーヒーグラインダーをご購入いただき、ありがとうございます。
- 高品質なコニカル刃を備えたシングルドーズ用コーヒーグラインダーで、ほとんどコーヒーの残留物がありません。
- デバイスを使用する前に、マニュアルをよくお読みください。
- 将来的に再度使用する必要がある場合に備えて、指示書を安全な場所に保管してください。
- カスタマーサービス: Support@outin.com

重要な安全対策

製品を使用する際、特に子供がいる場合は、以下の基本的な安全対策を常に守る必要があります：

使用前にすべての指示をお読みください。

警告：

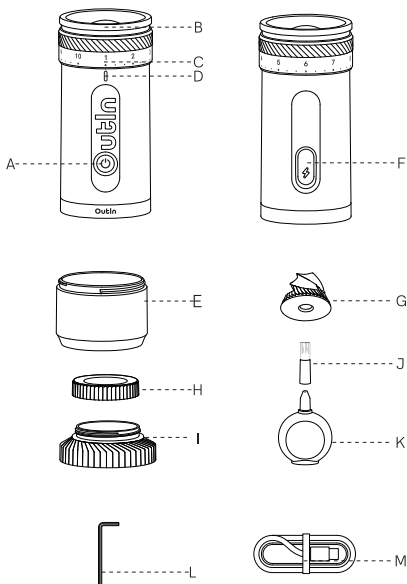
OUTIN FINO ポータブル電動コーヒーグラインダーには高速回転する刃が組み込まれており、非常に鋭いため、以下の安全対策や操作指示が無視されると、個人の怪我を引き起こす可能性があります。

- 第三者製の付属品の使用は推奨されません。これにより、怪我、火災、電撃、またはOutin Finoの損傷が生じる可能性があります。
- この機器は、感覚、身体、または精神的な能力が低下している人（子供を含む）や、経験や知識が不足している人が使用することを意図していません。安全のために適切な指導や監督を受けた場合を除き、子供が機器で遊ぶことがないように監視する必要があります。
- 機械本体、充電ポート、充電コードは、乾燥した状態で保管し、水分や液体、熱源の近くに置かないでください。
- グラインダーの刃は非常に鋭いので、清掃、メンテナンス、または取り外しの際には特に注意してください。詳細な指示については「清掃とメンテナンス」セクションをご参照ください。取り外した場合は、ベンチに放置せず、常に子供の手の届かない安全な容器に保管してください。
- 製品やそのバッテリーを電子レンジや誘導調理器に置かないでください。
- ホツパーに指を入れないでください。
- グラインダーが作動中または運転中に刃を清掃しないでください。
- コーヒー豆には異物（石や小石など）が含まれている場合があります。グラインドする前に、必ず異物がないか確認してください。
- すでに挽かれたコーヒーをグラインドしないでください。

- Outin Finoは家庭用に設計されており、連続的な商業用には適していません。
- 1回のグラインディングサイクルで 300秒以上挽かないでください。グラインディングサイクルの間には、90秒以上の休息を確保してください。
- ビーンズを投入する前に、モーターをオフにすることをお勧めします。
- Outin Finoの部品を食器洗い機で洗わないでください。
- この製品を湿気の多い条件で操作したり、湿った表面や水の中に置いたりしないでください。湿った手で操作しないでください。
- 静電気を軽減するためにRDTプロセスを使用する場合は、グラインダーの内部部分に近くで湿気を噴霧しないでください。ホッパーに豆を投入する前に、必ず豆が入ったドージングカップにのみ湿気（RDT）を噴霧してください。
- 製品を受け取ったとき、Outin Finoは安全な輸送のために完全には充電されていません。最初に製品を完全に充電してください。
- 製品を長期間使用しない場合は、3ヶ月ごとに充電と放電を行ってください。
- 充電が完了したら、ケーブルを抜いてください。
- Outin Finoに器具を挿入しないでください。
- Outin Finoをその意図された目的以外に使用しないでください。この機器は焙煎されたコーヒー豆を挽くためだけに設計されています。穀物、スパイス、ナッツ、その他の食品を挽くためにOutin Finoを使用しないでください。

これらの指示を保存してください。

部品名

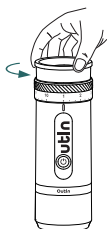


- | | |
|---------------|------------------|
| A. ボタン | |
| B. 伸縮可能な豆ホッパー | H. 挽いたコーヒーカップのフタ |
| C. 設定ダイヤル | I. ドージングファネル |
| D. インジケーター | J. 掃除ブラシ |
| E. ドージングカップ | K. エアブロー |
| F. USB-C充電ポート | L. 六角レンチ |
| G. 内部バリ | M. USB-C充電ケーブル |

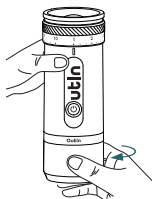
使用方法



1. 安全な輸送のため、Outin Finoは受け取ったときに完全に充電されていません。バッテリー状態を確認するには、ボタンを1回押してください。「充電ガイド」に従って、使用前にOutin Finoを正しく充電してください。
2. 設定ダイヤルを回して、希望の挽き目サイズを選択します。「挽き目設定チャート」を参照してガイダンスを得てください



3. 伸縮可能な豆ホッパーを反時計回りに回して持ち上げ、「カチッ」という音がするまで回します。事前に計量したコーヒー豆をホッパーに注ぎ(最大容量25g)、時計回りに回して「カチッ」と音がするまで閉じます。



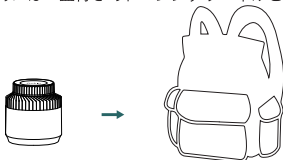
ダブルプレス / ロングプレス

4. 挽き始める前に、ドージングカップが正しく取り付けられていることを確認してください。ボタンを2秒間押し続けるか、ボタンをダブルクリックして挽きを開始してください。

使用方法

5. 挽き終わったら、ドージングカップを外して、挽いたコーヒーを抽出のために移してください。

a. 持ち運ぶためには、蓋付きのドージングファネルをねじ込みます。



b. Outin Nano コーヒーフィルターバスケット用：ドージングファネルをドージングカップの上にねじ込みます。蓋を外し、フィルターバスケットを逆さまにしてドージングファネルの上にはっきり置きます。全セットを逆さまにして、優しく叩いてほとんどのコーヒーパウダーをバスケットに入れます。次に、Outin Nano ポータブルエスプレッソマシンの醸造指示に従ってください。



c. Outin Basket Plus用：バスケットプラス（ドージング付き）を逆さまにして、ドージングカップの上に置きます。全セットを逆さまにして、優しく叩いて（ドージングカップとバスケット）ほとんどのコーヒーパウダーをバスケットに入れます。次に、Outin Basket Plusの充填指示に従ってください。

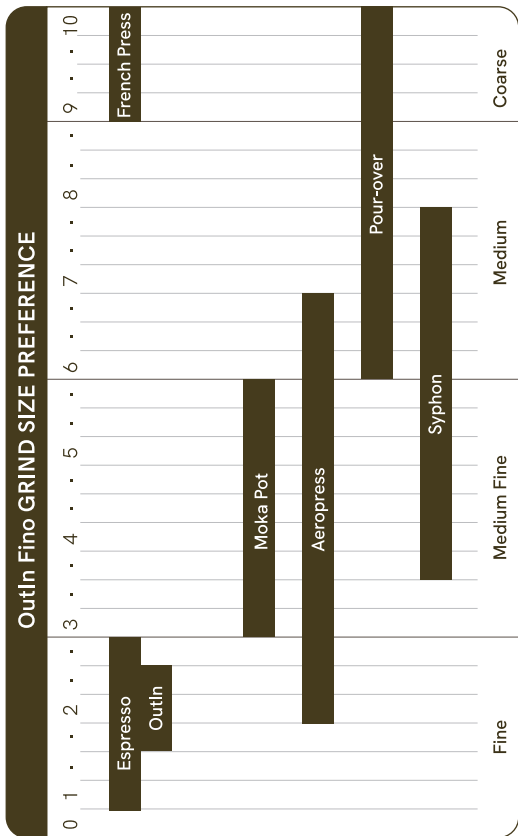


使用方法

注意事項：

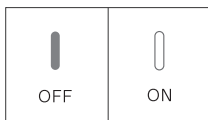
1. コーヒー豆を入れる前または挽いている最中にのみ、挽き具合を設定してください。これにより、調整システムを保護し、グラインダーの寿命を延ばすことができます。
2. 推奨されたコーヒー粉の量以上には挽かないでください。そうしないと、ロード時に粉がこぼれる可能性があります。
3. 未焙煎のコーヒー豆を挽かないでください。エスプレッソコーヒー粉を挽くために、あまりに軽く焙煎されたコーヒー豆を使用しないでください。
4. コーヒー豆に小さな石や異物が混入していないか確認し、ミルの刃が損傷したり電流過負荷を引き起こさないようにしてください。「LEDインジケーターガイド」を参照して、詰まりや過負荷の状態警告を確認してください。
5. 挽き終わると、ミルは自動的に停止します。ボタンを一度クリックすることで、プロセスを一時停止することもできます。
6. 最大許容運転サイクル（連続運転180秒）を超えると、ミルが過熱する可能性があります。機械が自動的に停止し、白いライトが3回点滅します。続行する前に3分間待ってください。
7. 静電気の影響でコーヒー粉が刃に付着することがあります。ドージングカップを開ける前に、機械を軽く叩いて付着した細かいコーヒー粉を落としてください。

挽き目設定チャート



LEDインジケータガイド

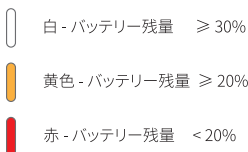
運転状態:



- 研磨中はインジケータが点灯します。
- 研磨が終了すると、インジケータは自動的に消灯します。

バッテリー残量:

- 待機中にボタンを一度押してバッテリー残量を確認します。
- 研磨中は、インジケータの色が電源レベルを示すために変わります。



充電表示:

- 充電中 - 白色ライトが呼吸
- 充電完了 - 白いランプが点灯し続けます。OutIn Finoの電源プラグを抜くと、インジケータランプが消灯します。

故障表示:

- 連続研削保護: フィーノが300秒以上連続で作動すると、白いランプが3回点滅し、フィーノは粉碎を停止して装置を過熱から保護します。

LEDインジケータガイド



豆詰まり保護：フィーノが豆の詰まりを検知すると、自己修復を試みます。自己修復に失敗すると、フィーノは作動を停止し、赤いランプがすばやく3回点滅します。

*ブレードを取り外し、詰まったコーヒー豆を取り除くには、「フリーニングとメンテナンス方法」をご参照ください。

充電ガイド

1. 安全な輸送のため、Outin Finoがお手元に届いた時点では完全に充電されていません。
2. スタンバイ状態でボタンを1回押すと、バッテリー残量が確認できます。
3. バッテリー残量が少なくなったら、すぐに充電してください（インジケータガイド参照）。
4. 本体背面の充電ポートカバーを開けると、USB-Cインターフェイスが内部にあります。本機は5V/1A対応のアダプターで充電できます。付属の充電ケーブルを使用してください。
5. 充電中は白いインジケータが呼吸します。完全に充電されると、インジケータは点灯したままになります。充電ケーブルは早めに抜いてください。
6. 低品質のアダプターやケーブルを使用すると、充電時間が長くなったり、故障の原因になったり、本機が損傷する可能性がありますのでご注意ください。

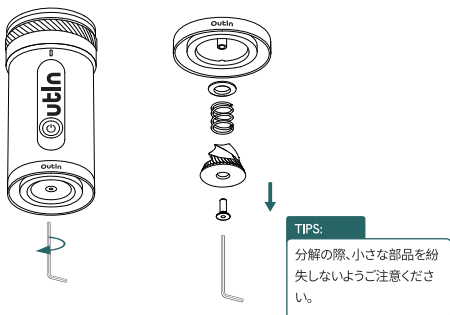
フリーニングとメンテナンス

表面フリーニング

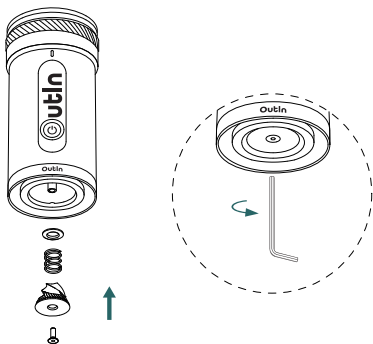
1. 日常のお手入れの際は、湿らせた布で表面を拭いてください。
2. コーヒーガインダーは水と接触させないでください。濡れた状態や湿った状態で本製品を操作したり、Outin Finoを濡れた表面の近くや上に置いたり、水の中に入れたりしないでください。濡れた手で操作しないでください。

クリーニングとメンテナンス

ディープクリーニングとジャムの除去



1. 付属の六角レンチを使って反時計回りにねじ込み、内側のバリを取り除きます。
2. エアブローアーと清潔なドライブラシでバリを掃除する。



3. 清掃後、各部品を写真の順序で取り付けます。

注意！損傷の危険！

不適切な取り扱いはグラインダーを損傷させる可能性があります。

1. ナイフや金属たわしなどの鋭利なものや金属製の清掃用具、または強力な洗剤は使用しないでください。これらは表面を傷つける恐れがあります。
2. エアブローガンなどの圧縮空気でグラインダーを清掃しないでください。
3. グラインダーの取り外し可能な部品は食器洗浄機で洗わないでください。
4. ホッパー（豆入れ）を持ってグラインダーを持ち上げないでください。必ず両手で本体を持ち上げてください。

製品仕様

製品名： Outin Fino ポータブル電気コーヒーグラインダー

モデル： OTCG-01

正味重量： 650g | 1.43 pounds

寸法： $\Phi 73 \times 199 \text{ mm}$ | $\Phi 2.87 \times 7.48 \text{ in}$

定格入力： 5V – 1A

バッテリー： 7.4V – 1000mAh

容量： 最大25g | 0.88 oz

本体材質： 食品グレードプラスチック、アルミニウム、シリコン

バリ： $\Phi 38 \text{ mm SUS 420円錐バリ刃}$

お問い合わせ

ご使用の機器のすべての用途を想定しているわけではありませんので、追加情報が必要な場合、問題が発生した場合、またはアドバイスが必要な場合は、Outinサポートまでお問い合わせください。

カスタマーサポート：Support@outin.com

EU/UK compliance



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Declaration of Conformity

- Outin Inc. hereby declares that this wireless device is in compliance with Directive 2014/30/EU.
- Outin's EU representative is Gavimosa Consultoria, Sociedad Limitada Castellana 9144, 28046 Madrid, Spain.

GB Declaration of Conformity

- Outin Inc. hereby declares that this wireless device is in compliance with Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
- Outin's UK representative is MPW & CO. LTD, Unit 5b Wing Yip Business Centre 544 Purley Way, Croydon, Greater London CR0 4NZ.

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

FCC SDOC SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY

Outin hereby declares that this equipment is in compliance with the FCC rules.

The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Website, accessible from outin.com.

IC Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil. Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

This digital apparatus complies with CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B).

Environmental Notice



Li-ion

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

PART A: TREATMENT

1. Treatment shall, as a minimum, include removal of all fluids and acids.
2. Treatment and any storage, including temporary storage, at treatment facilities shall take place in sites with impermeable surfaces and suitable weatherproof covering or in suitable containers.

PART B: RECYCLING

3. Recycling processes shall achieve the following minimum recycling efficiencies:

(a)

recycling of 65 % by average weight of lead-acid batteries and accumulators, including recycling of the lead content to the highest degree that is technically feasible while avoiding excessive costs;

(b)

recycling of 75 % by average weight of nickel-cadmium batteries and accumulators, including recycling of the cadmium content to the highest degree that is technically feasible while avoiding excessive costs; and

©

recycling of 50 % by average weight of other waste batteries and accumulators.

Batteries, accumulators and button cells containing more than 0,0005 % mercury, more than 0,002 % cadmium or more than 0,004 % lead, shall be marked with the chemical symbol for the metal concerned: Hg, Cd or Pb. The symbol indicating the heavy metal content shall be printed beneath the symbol shown in Annex II and shall cover an area of at least one-quarter the size of that symbol.

Grinding has never been simpler.



Model: OTCG-01

OUTIN INC.

1312 17th Street # 874,

Denver, CO 80202,

United States